



ZODIAC

BARACUDA™
PACER

Notice de montage et d'utilisation

(à conserver précieusement)

Français : page _____ 2

Instructions for installation and use

(to be kept in a safe place)

English : page _____ 10

Instrucciones de montaje y de uso

(a guardar cuidadosamente)

Español : página _____ 18

Montage- und Gebrauchsanleitung

(Bitte sicher aufbewahren)

Deutsch : Seite _____ 26

Istruzioni per il montaggio e per l'uso

(conservare accuratamente)

Italiano : pagina _____ 34

Montage- en gebruikshandleiding

(zorgvuldig bewaren)

Nederlands : bladzijde _____ 42

Instruções de montagem e de utilização

(guarde em lugar seguro)

Português : página _____ 50



Sommaire

1 / LISTE DES PIÈCES	3
CONSEILS	3
ASSEMBLAGE	3
2 / MONTAGE DU TUYAU	4
3 / BRANCHEMENT	5
4 / TEST DU DÉBIT (OPTIONNEL : TESTEUR NON LIVRÉ AVEC L'APPAREIL)	7
5 / CHANGEMENT DU DIAPHRAGME	7
6 / SOLUTIONS AUX ÉVENTUELS PROBLÈMES	8
7 / GARANTIE	9

Chère Cliente, Cher Client,

Vous avez choisi le nettoyeur Pacer de Zodiac et nous vous remercions de votre confiance.

Votre nettoyeur a été conçu, fabriqué et contrôlé avec le plus grand soin afin qu'il vous donne entière satisfaction.

Avant la mise en service, lisez attentivement cette notice d'utilisation.

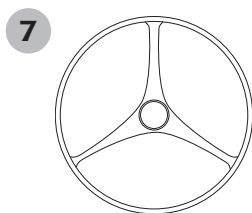
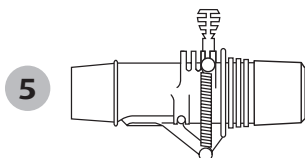
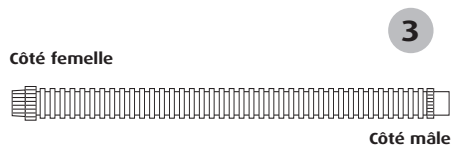
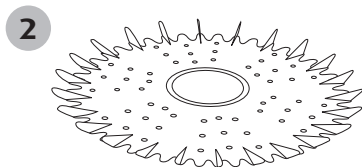
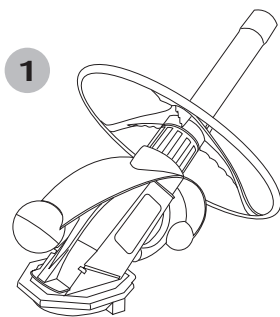
Pour toute information supplémentaire, votre revendeur, qui est un professionnel de la piscine, saura vous conseiller sur l'utilisation et l'entretien de votre robot.

Vous pourrez vous procurer chez lui les pièces de rechange et bénéficier d'un Service Après-Vente qualifié.

Remarque :

Si votre piscine est équipée d'une pompe de filtration à vitesse variable, il est indispensable de faire fonctionner celle-ci en vitesse haute lors de l'utilisation de votre nettoyeur hydraulique pour obtenir un débit de fonctionnement optimal. Utilisez si besoin le testeur de débit (optionnel ou non suivant les modèles).

1 / Liste des pièces



Voici la liste des éléments présents dans l'emballage et nécessaires à l'installation de votre Pacer :

- 1** Le nettoyeur Pacer
- 2** Le disque
- 3** 10 sections de tuyaux de 1 mètre chacune
- 4** 2 contrepoids
- 5** 1 vanne automatique de réglage du débit
- 6** 1 adaptateur conique
- 7** Roue anti-blocages

RÉF.	DÉSIGNATION	QUANTITÉS
1	Nettoyeur Pacer	1
2	Disque	1
3	Sections de tuyau de 1 mètre chacune	10
4	Contrepoids	2
5	Vanne automatique de réglage du débit	1
6	Adaptateur conique	1
7	Roue anti-blocages	1

CONSEILS

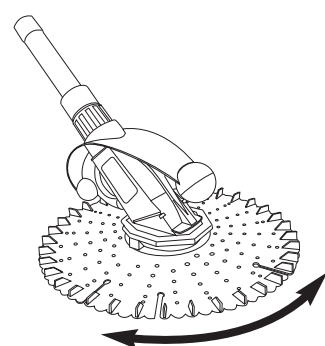
Pendant la saison, nous vous conseillons de laisser votre Pacer dans la piscine et de le retirer lors des traitements choc.

Si vous désirez le retirer pendant la baignade, démontez le tuyau mais ne l'enroulez pas.

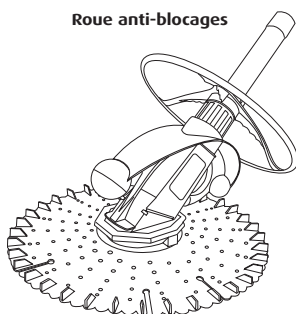
N'exposez jamais le tuyau au soleil.

En fin de saison, nous vous conseillons de rincer les sections de tuyau à l'eau claire et de les remettre dans un endroit sec.

Schéma 1



Roue anti-blocages

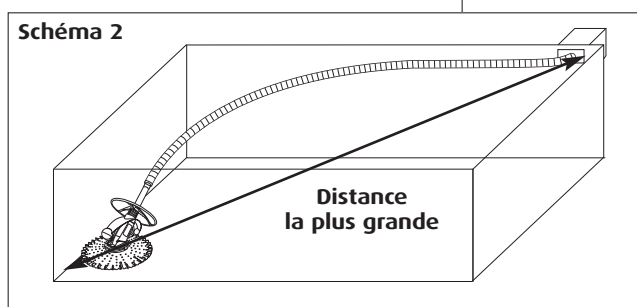


ASSEMBLAGE

Votre Pacer est livré presque entièrement monté. Il vous reste seulement à fixer la roue anti-blocages comme indiqué sur le schéma ci-contre (**Schéma 1**).

2 / Montage du tuyau

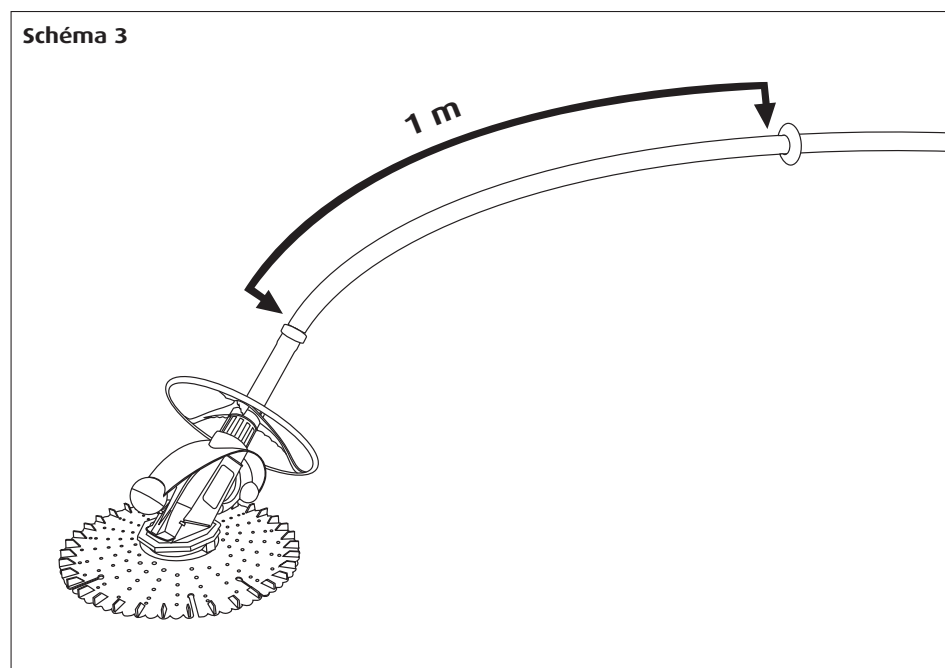
Le tuyau de votre Pacer est constitué de 10 sections de 1 mètre.



- La longueur de tuyau parfaitement adaptée à votre piscine est égale à une section de tuyau de 1 mètre + la distance la plus grande à partir du point de branchement (la prise balai ou le skimmer), jusqu'au point le plus éloigné de votre piscine (**Schéma 2**). Ex : si la distance la plus grande entre la prise balai ou le skimmer et le point le plus éloigné est égale à 8 mètres, il vous faudra au total 9 sections de tuyau de 1 mètre.

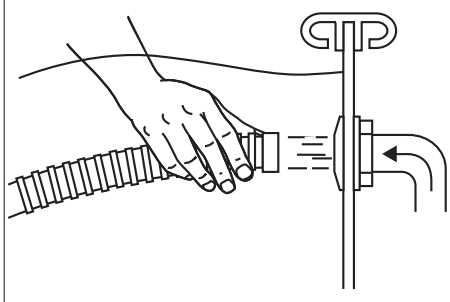
- Après avoir évalué la bonne longueur totale, assemblez votre tuyau en emboîtant les sections de 1 mètre les unes dans les autres.

- Un contrepois est fourni pour que le tuyau de l'appareil ne flotte pas en surface ou lorsque le Pacer a tendance à se détacher du fond. Réglez le contrepois du tuyau à environ 1 m de l'appareil (**Schéma 3**) et assurez-vous que le disque est ainsi bien plaqué au fond de la piscine, lorsque l'appareil est en fonctionnement.



3 / Branchement

Schéma 4



- Orientez les buses de refoulement de votre piscine vers le bas.
- Fermez la bonde de fond de votre piscine.
- Mettez la pompe de votre piscine en marche.
- Remplissez d'eau le tuyau du Pacer en utilisant le courant des buses de refoulement et maintenez ce tuyau sous l'eau pendant la suite des opérations (**Schéma 4**). Il est en effet nécessaire de vider les tuyaux de l'air qu'ils contiennent pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Lorsque l'air est entièrement évacué des tuyaux, le robot doit couler au fond du bassin.

IMPORTANT :

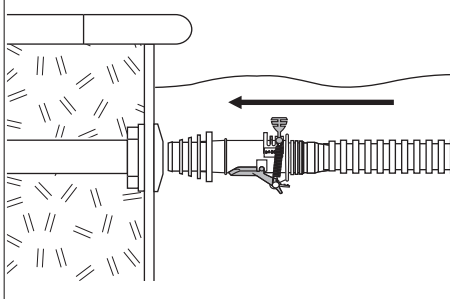
Vous pouvez brancher le tuyau de votre Pacer sur la prise balai ou sur l'un des skimmers de votre piscine. Utilisez de préférence un point d'aspiration qui se situe au centre de la grande longueur de votre piscine.

BRANCHEMENT SUR LA PRISE BALAI OU SUR LE SKIMMER

ATTENTION : Le branchement des derniers éléments entre eux (dernière section de tuyau et vanne de réglage automatique du débit) doit se faire sous l'eau, afin qu'aucune prise d'air ne risque de désamorcer votre pompe.

- Installez la vanne de réglage automatique du débit sur la prise balai en utilisant l'adaptateur conique.

Schéma 5



IMPORTANT :

La vanne automatique de réglage du débit est réglée en usine sur la position 3, la mieux adaptée aux piscines européennes. Nous vous recommandons de ne pas modifier cette position pour un fonctionnement optimal de votre nettoyeur. D'autre part, vérifiez toujours que le clapet gris foncé de la vanne n'est pas maintenu en position ouverte par le levier rouge – sinon votre nettoyeur ne peut pas fonctionner. Vérifiez également que le clapet gris foncé est positionné vers le fond de la piscine (**Schéma 5**).

- Branchez la première section de tuyau de 1 m sur la vanne automatique, après l'avoir remplie d'eau pour faire évacuer l'air.
- Branchez le piège à feuilles (optionnel, non livré avec l'appareil) à l'autre embout de la première section de tuyau, après l'avoir aussi remplie d'eau.

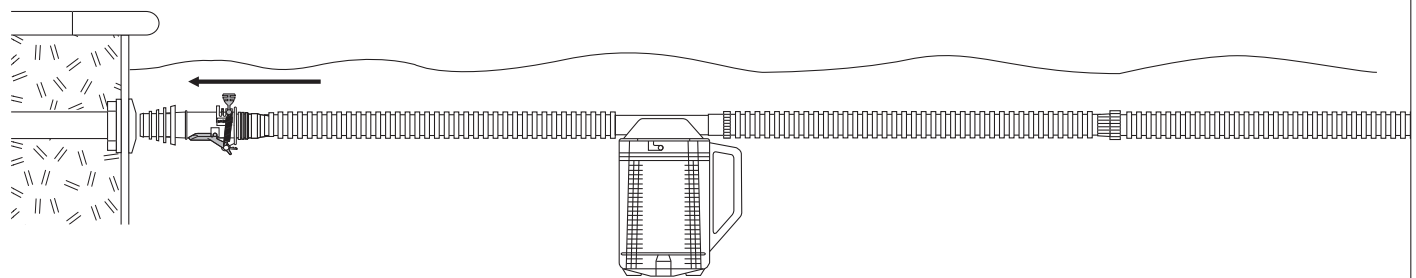
ATTENTION : Assurez-vous que les flèches inscrites sur la vanne de réglage automatique du débit et sur le piège à feuilles (optionnel) sont bien orientées vers la prise balai et non vers votre nettoyeur.

Connectez la partie mâle de l'adaptateur de tuyau sur le piège à feuilles (optionnel).

Vérifiez que le tuyau complet ne contient pas d'air, et raccordez-le à la prise balai en reliant la dernière section de tuyau à la partie femelle de l'adaptateur de tuyau (**Schéma 6**).

Branchement sur la prise balai

Schéma 6



Branchement sur le skimmer

Schéma 7

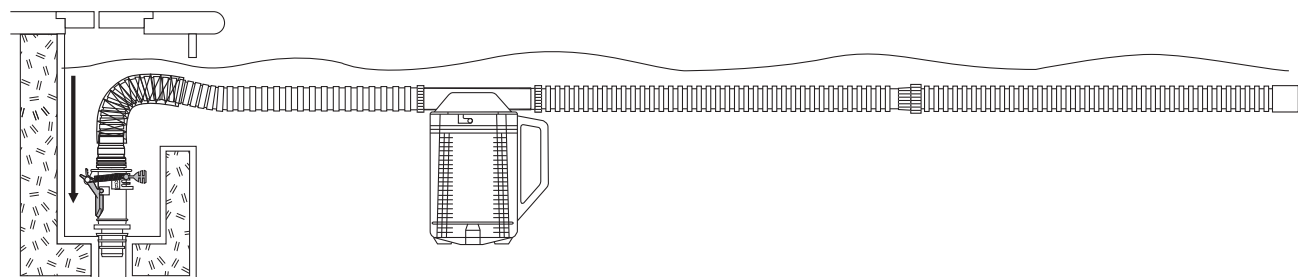
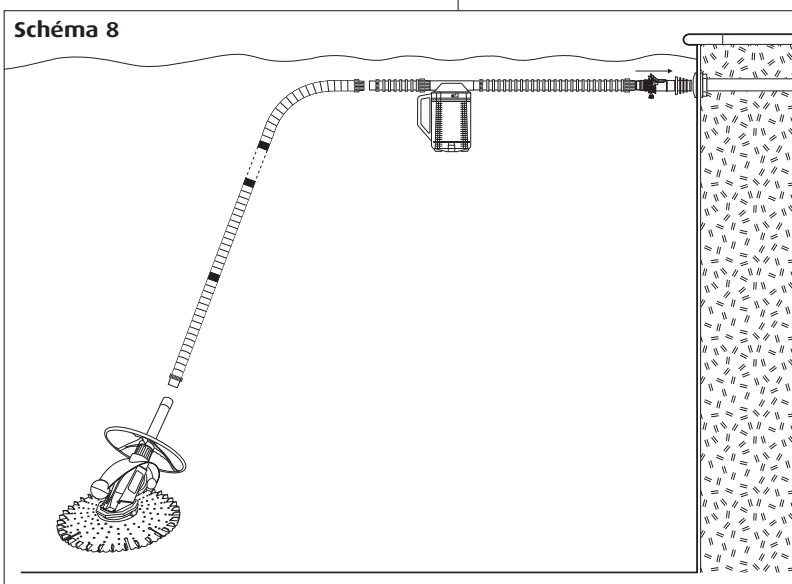


Schéma 8

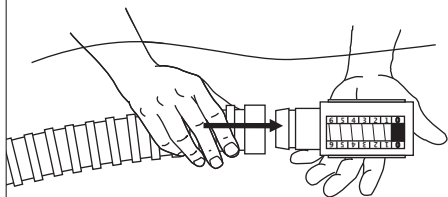


Vérifiez que le tuyau complet ne contient pas d'air avant de le brancher au point d'aspiration.

Schéma 8
Exemple avec le branchement
sur la prise balai
Schéma récapitulatif de l'installation
du Pacer

4 / Test du débit (optionnel : testeur non livré avec l'appareil)

Schéma 9



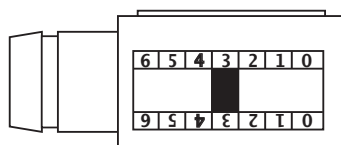
Vous pouvez contrôler le débit, en particulier si vous avez des doutes sur la puissance d'aspiration de votre pompe.

N.B. : toutes ces opérations doivent être réalisées sous l'eau afin que votre pompe n'aspire pas d'air.

- Séparez votre Pacer de son tuyau et remplacez-le par le testeur de débit (**Schéma 9**).

Observez la zone indiquée par le testeur (Schémas 10 à 12).

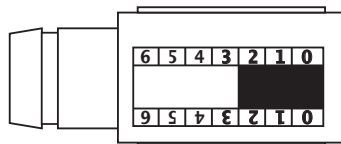
Schéma 10



Cas « idéal » : Le clapet rouge est au niveau 3.

Le débit est parfait pour faire fonctionner votre Pacer. Enlevez le testeur et raccordez de nouveau l'appareil au tuyau.

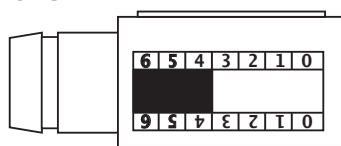
Schéma 11



Cas « mini » : Le clapet rouge est en dessous du niveau 3.

Augmentez le débit en fermant la vanne des skimmers si votre appareil est connecté à la prise balai ou en fermant la vanne de la prise balai si votre appareil est connecté à un skimmer, jusqu'à ce que le témoin du testeur entre dans la zone idéale. Enlevez le testeur et raccordez de nouveau l'appareil au tuyau.

Schéma 12



Cas « maxi » : Le clapet rouge est au-dessus du niveau 3.

Réduisez le débit en ouvrant la vanne des skimmers si votre appareil est connecté à la prise balai ou en ouvrant la vanne de la prise balai si votre appareil est connecté à un skimmer, jusqu'à ce que le témoin du testeur entre dans la zone idéale. Enlevez le testeur et raccordez de nouveau l'appareil au tuyau.

5 / Changement du diaphragme

L'efficacité de votre Pacer repose en grande partie sur le diaphragme. Ce diaphragme est susceptible de s'user au bout de trois à cinq ans d'utilisation intensive de l'appareil. Il convient alors de le remplacer.

Dans cette éventualité, contactez votre détaillant habituel ou le plus proche, il effectuera cette opération simple en toute sécurité.

6 / Solutions aux éventuels problèmes

Le Pacer ne fonctionne pas

- Contrôlez le débit à l'aide du testeur de débit optionnel (voir page 7).

Si le débit est insuffisant :

- Vérifiez que la vanne de la bonde de fond est bien fermée.
- Vérifiez que le pré-filtre de la pompe et le panier des skimmers sont bien propres.
- Vérifiez que le tuyau et la vanne de réglage automatique sont correctement branchés.

IMPORTANT :

Vérifiez toujours que le clapet gris foncé de la vanne n'est pas maintenu en position ouverte par le levier rouge – sinon votre nettoyeur ne peut pas fonctionner.

Si le débit est correct :

- Vérifiez que l'aspiration de l'appareil n'est pas bloquée par un débris.
- Le Diaphragme de l'appareil n'est-il pas endommagé ?

Le Pacer ne nettoie pas toutes les zones de votre piscine

- Afin d'assurer un nettoyage complet de la piscine, les temps de mise en route de la filtration peuvent être réduits. Par exemple, une filtration de 6 heures en 3 fois 2 heures, donnera une meilleure couverture de la piscine qu'une seule filtration de 6 heures.
- Votre tuyau est-il suffisamment long : ajoutez des sections si nécessaire.
- Avez-vous bien orienté toutes les buses de refoulement vers le bas ?
- Le tuyau est-il en parfait état ?

Le Pacer n'adhère pas au fond de la piscine

- Vérifiez la position du contrepoids sur le tuyau.
- Testez et augmentez le débit si nécessaire (voir page 7).

Le Pacer reste bloqué aux marches de l'escalier de votre piscine

- Branchez le tuyau sur la prise d'aspiration la plus éloignée de l'escalier.
- Modifiez la longueur du tuyau en ajoutant ou en retirant une section.
- Orienter les buses de refoulement pour éloigner les tuyaux des marches.

Le Pacer avance très lentement et des bulles d'air apparaissent au refoulement

- Vérifiez toute l'étanchéité du circuit : entre toutes les sections de tuyau, entre le tuyau et la vanne, entre la vanne et le skimmer.

Le Pacer dépasse la ligne d'eau

- Réduire le débit (voir page 7).

Le Pacer reste bloqué à la bonde de fond

- Fermez la bonde de fond.

7 / Garantie

Conditions :

Nous avons apporté tous nos soins et notre expérience technique à la fabrication des nettoyeurs automatiques de piscine ZODIAC.

Tous nos nettoyeurs font l'objet de contrôles qualité et sont garantis contre les défauts de fabrication. Si malgré toute l'attention et le savoir-faire apportés à la fabrication de nos produits, vous aviez à mettre en jeu notre garantie, celle-ci ne s'appliquerait qu'au remplacement gratuit des pièces défectueuses. Nous apportons régulièrement des améliorations ou des modifications à nos modèles qui tiennent compte des avancées technologiques. Il est bien entendu que ces perfectionnements ne peuvent être ajoutés aux modèles précédents dans le cadre de l'application de notre garantie.

Toutes les demandes de prise en garantie doivent être adressées à votre détaillant.

Durée de la garantie :

La durée de la garantie est fixée à 2 ANS pour le nettoyeur Pacer, à partir de la date de facturation au premier utilisateur. En aucun cas, la réparation ou le remplacement effectué au titre de la garantie ne peut avoir pour effet de proroger ou de renouveler le délai de garantie de l'appareil.

Objet de la garantie :

Pendant la période de garantie définie ci-dessus, toute pièce reconnue défectueuse sera remise en état ou échangée par le constructeur par une pièce neuve ou en état de bon fonctionnement. Cette garantie s'applique sur tout défaut de conformité existant au moment de la délivrance du bien. En cas de retour en atelier, les frais de transport aller-retour seront à la charge de l'utilisateur, les frais de main-d'œuvre restent à la charge du revendeur. L'immobilisation et la privation de jouissance d'un appareil en cas de réparation éventuelle ne sauraient donner lieu à indemnités. En tout état de cause, la garantie légale du vendeur continue à s'appliquer en vertu de l'article 4 du décret n° 78-464 du 24 mars 1978. La garantie légale de l'article 1641 du code civil s'applique. CETTE GARANTIE S'APPLIQUE SOUS RESERVE D'ENTRÉE EN VIGUEUR DE TEXTES LÉGISLATIFS NON ENCORE PARUS AU MOMENT DE LA RÉDACTION DE CES CONDITIONS.

Avaries de transport :

Les appareils voyagent toujours aux risques et périls de l'utilisateur. Il appartient à celui-ci, avant de prendre livraison de l'appareil, de vérifier qu'il est en parfait état. Notre responsabilité ne saurait être engagée à ce sujet.

AVERTISSEMENT CONCERNANT L'UTILISATION DU PACER DANS UNE PISCINE A REVÊTEMENT VINYLE

La surface de certains revêtements vinyle à motifs peut s'user rapidement et les motifs peuvent disparaître au contact d'objets tels que brosses de nettoyage, jouets, bouées, fontaines, distributeurs de chlore et nettoyeur automatique de piscine.

Les motifs de certains revêtements vinyle peuvent être égratignés ou usés par simple frottement, tel qu'avec une brosse de piscine. La couleur de certains motifs peut également s'effacer pendant l'installation ou en cas de contact avec des objets présents dans la piscine. Les motifs effacés, l'usure ou l'égratignure des revêtements vinyle ne relèvent pas de la responsabilité de Zodiac® et ne sont pas couverts par la garantie. De même, l'endommagement du revêtement (liner vinyle, PVC armé, etc.) lié à un taux de désinfectant trop élevé (chlore, brome, oxygène actif, etc.) ou à une valeur de pH incorrecte (en dehors de la fourchette 6,8 au minimum et 7,6 au maximum) ne saurait relever de la responsabilité de Zodiac® et n'est pas couvert par la garantie.

Pour plus d'informations, contactez votre détaillant.

Enregistrez votre produit sur notre site Internet :

- Soyez les premiers à être informés des nouveautés Zodiac et de nos promotions.
- Aidez-nous à améliorer sans cesse la qualité de nos produits.

www.zodiac-poolcare.com

Contents

1 / PARTS LIST	11
ADVICE	11
ASSEMBLY	11
2 / FITTING THE HOSE	12
3 / CONNECTION	13
4 / TESTING THE FLOW (OPTIONAL: TESTER NOT INCLUDED)	15
5 / CHANGING THE DIAPHRAGM	15
6 / PROBLEM SOLVING	16
7 / GUARANTEE	17

Dear customer,

Congratulations on your purchase of the ZODIAC Pacer robot. We would like to thank you for your custom.

Your appliance has been designed, manufactured and checked with the greatest care to ensure you are completely satisfied with the product.

Before using the appliance read this manual carefully. It contains all the information needed in order to get the most from your pool cleaner in complete safety.

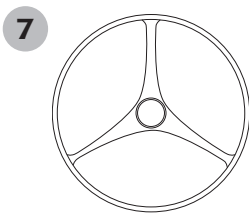
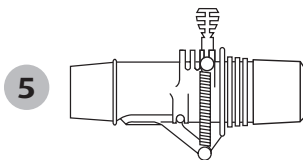
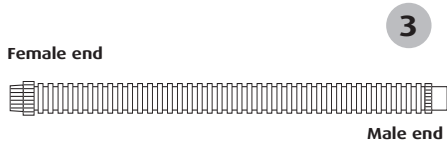
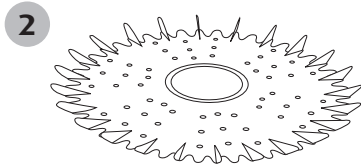
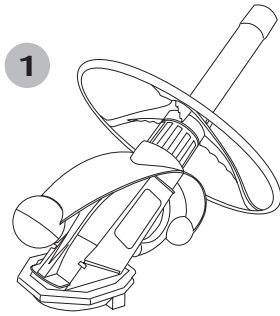
For any further information your retailer, a pool professional, will be able to advise you on how to use and maintain your pool cleaner.

They will be able to supply spare parts and will provide qualified After Sales service.

Remark:

If your pool is fitted with a variable speed filtration pump it is essential that you set it to its maximum power when using your hydraulic suction cleaner in order to ensure an optimal operating flow. If necessary use the flow tester (optional with certain models).

1 / Parts List



The items included in the package and needed to install your Pacer are listed below:

- 1 The Pacer cleaner
- 2 The disk
- 3 10x1 m hose sections
- 4 2 counterweights
- 5 1 automatic flow control valve
- 6 1 conical adaptor
- 7 Non blocking wheel

REF.	NAME	QUANTITY
1	Pacer cleaner	1
2	Disk	1
3	10x1 m hose sections	10
4	Counterweights	2
5	Automatic flow control valve	1
6	Conical adaptor	1
7	Non blocking wheel	1

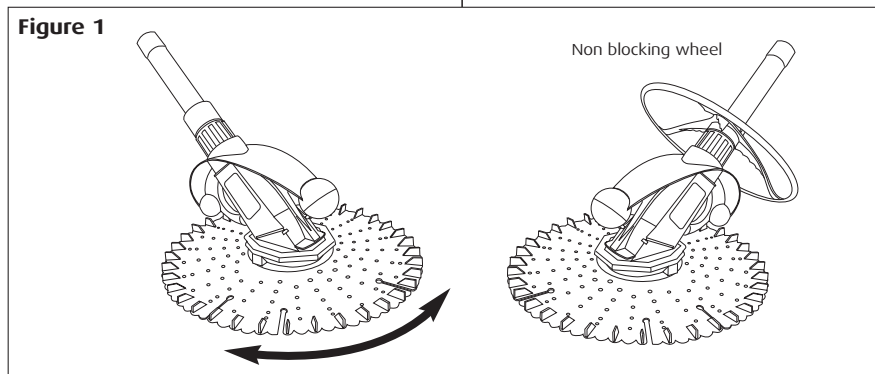
ADVICE

During the season we recommend you leave your Pacer in the pool and remove it when you do shock treatments.

If you wish to remove it while bathing, remove the hose, but do not roll it up.

Never expose the hose to direct sunlight.

When the season is over, we recommend that you rinse the hose sections in clear water and you store them in a dry place.

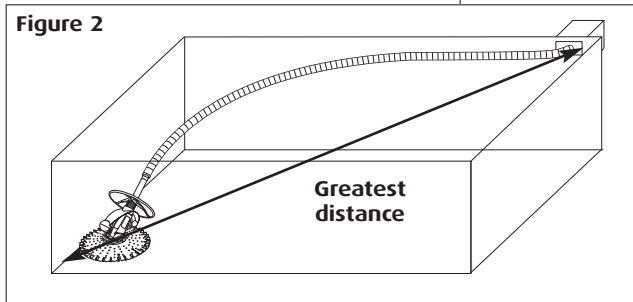


ASSEMBLY

Your Pacer is delivered almost fully assembled; then fit the deflector wheel as shown in the picture opposite (Figure 1).

2 / Fitting the hose

The hose for your Pacer is composed of 10x1 m sections.

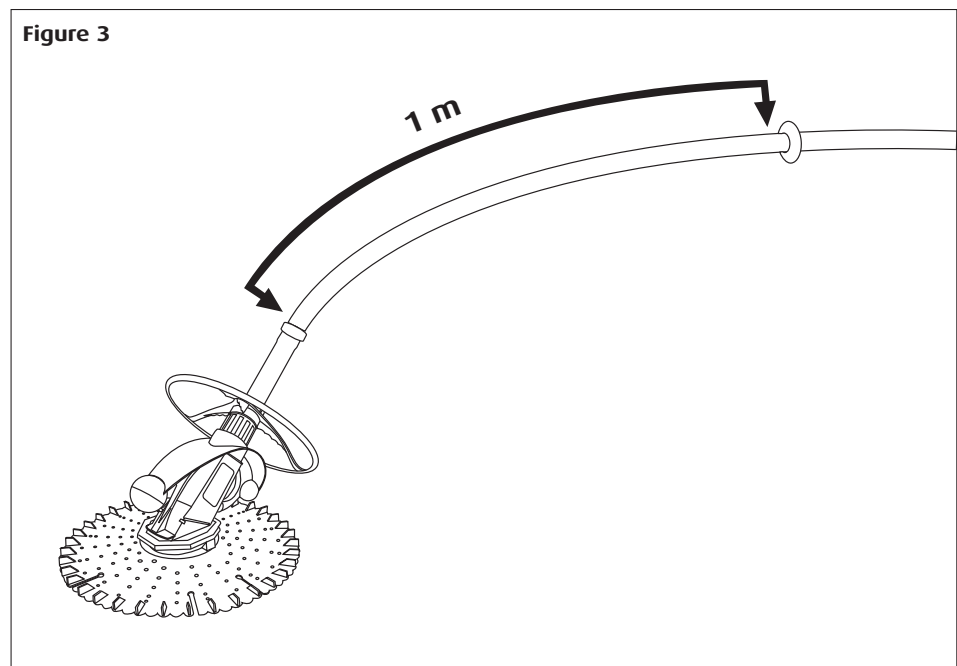


- The ideal hose length for your pool corresponds to one 1 m hose section plus the greatest distance between the connection point (suction point or skimmer) and the furthest point in your pool (**Figure 2**).

Ex: if the greatest distance between the suction line or skimmer and the furthest point equals 8 metres, you will need 9 one-metre sections.

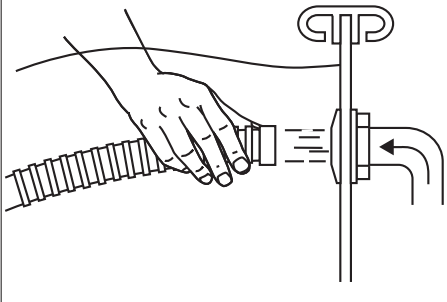
- Once you have calculated the total length, assemble the hose by inserting the 1 m sections one into another.

- A hose weight is supplied to be used to prevent the hose from floating on the surface or if the Pacer tends to lift off the bottom of the pool. Fit the hose weight approximately 1 m from the cleaner (**Figure 3**) and ensure that the disc is perfectly flat on the bottom of the pool when the robot is operating.



3 / Connection

Figure 4



- Orient your pool inlet jets downward.
- Close the main drain of your pool.
- Activate the pool pump.
- Fill the Pacer hose with water using the flow generated by the return line and maintain the hose underwater for the remaining operations (**Figure 4**). The hoses must be emptied of all the air they contain in order for the cleaner to operate correctly. Once all the air has been removed, the robot will sink to the bottom of the pool.

IMPORTANT NOTE:

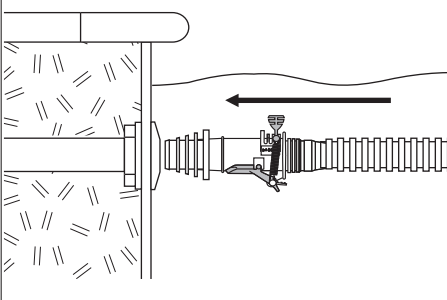
You can connect the Pacer hose to the suction line or to one of the skimmers in your pool. It is preferable to use a suction point situated toward the middle of the main length of your pool.

CONNECTING TO A VACUUM POINT OR A SKIMMER

IMPORTANT: When connecting the last elements (last section of hose and automatic flow control valve) make sure that these remain underwater so that there is absolutely no risk of air entering the system and draining the pump.

- Install the automatic flow control valve on the suction point using the conical adaptor.

Figure 5



IMPORTANT:

The automatic flow adjustment valve is factory pre-set to number 3, the most suitable position for European pools. For optimal cleaner performance we recommend that you do not change this setting.

Always check that the dark grey flap of the valve is not held in the open position by the red lever - otherwise the cleaner will not operate. Also check that the dark grey flap points toward the bottom of the pool (**Figure 5**).

- After filling it with water to remove the air, connect the first 1 m section to the flow control valve.
- Connect the leaf basket (optional: leaf basket not included) to the other end of the first hose section after filling the latter with water.

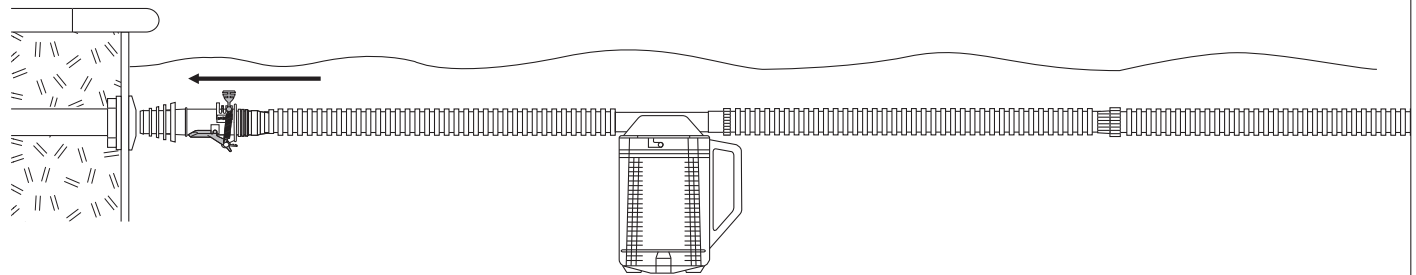
IMPORTANT: Make sure that the arrows on the automatic flow regulator valve and on the leaf basket (optional) point towards the suction point and not towards the robot.

Connect the male part of the hose adaptor to the leaf basket (optional).

Check that there is no air in the hose assembly and connect it to the vacuum point by joining the last hose section to the female part of the hose adaptor (**Figure 6**).

Connection to the vacuum point

Figure 6



Connection to the skimmer

Figure 7

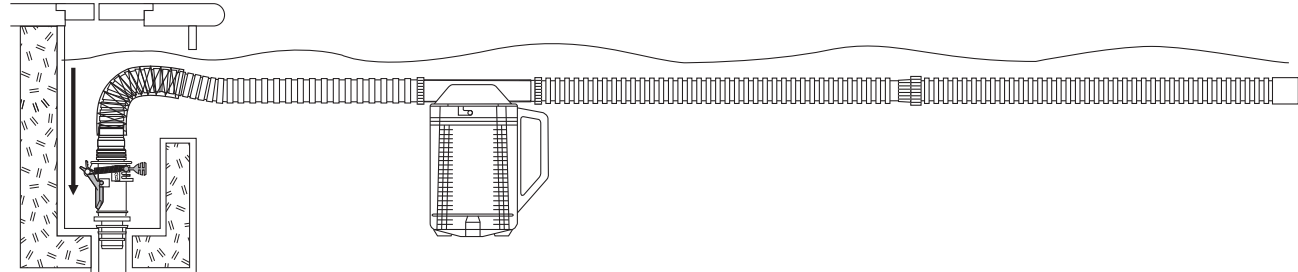
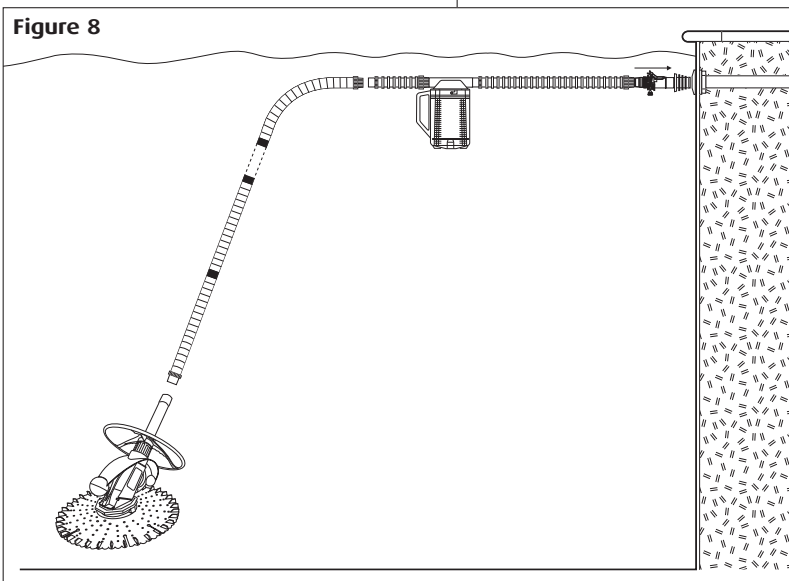


Figure 8

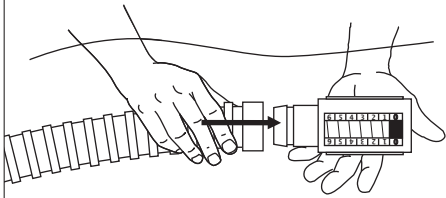


Check that there is no air in the hose assembly before connecting it to the skimmer.

Figure 8
Example with the connection to the vacuum point

4 / Testing the flow (optional: tester not included)

Figure 9



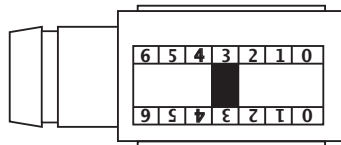
If you have doubts about the suction power of your pump it is possible to check the water flow.

NB: These operations must be carried out under water so that the pump does not take in air.

- Disconnect the Pacer from the hose and replace the latter with the flow tester (**Figure 9**).

Note the zone indicated on the tester (Figures 10 to 12)

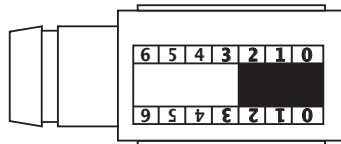
Figure 10



“Ideal”: Red flap on 3.

The flow is perfect to operate your Pacer. Remove the tester and reconnect the cleaner to the hose.

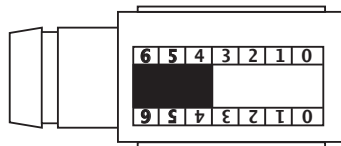
Figure 11



“Minimum”: Red flap below 3.

Increase the flow by closing the skimmer valve if the cleaner is connected to the suction point or by closing the suction outlet valve if the cleaner is connected to the skimmer, until the indicator on the tester is in the ideal zone. Remove the tester and reconnect the device to the hose.

Figure 12



“Maximum”: Red flap above 3.

Reduce the flow by opening the skimmer valve if your cleaner is connected to the suction point or by opening the suction outlet valve if your cleaner is connected to the skimmer, until the indicator on the tester is in the ideal zone. Remove the tester and reconnect the cleaner to the hose.

5 / Changing the Diaphragm

The efficiency of the Pacer greatly depends on the diaphragm. This diaphragm can be subject to wear after three to five years intensive use of the appliance.

To replace this part, contact your local retailer who will carry out this simple operation safely.

6 / Problem solving

The Pacer does not work

- Check the flow using the flow tester optional (**see page 15**).

If the flow is insufficient:

- Check that the valve of the main drain is closed.
- Check that the pump pre filter and basket are clean.
- Check that the hose and automatic adjustment valve are correctly connected.

IMPORTANT:

Always check that the dark grey flap of the valve is not blocked in the open position by the red lever – otherwise the pool cleaner cannot operate.

If the water flow is correct:

- Check that the cleaner suction inlet is not clogged up with debris.
- Is the Pacer Diaphragm damaged?

The Pacer does not clean all areas of the pool

- In order to ensure complete cleaning of the pool, the total filtering time may be split into several periods. For example, 6-hour filtration performed as 3 times 2 hours will provide better coverage than a single 6-hour filtration.
- Is your hose long enough: add hose sections if necessary.
- Have you oriented all inlet jets downwards?
- Is the hose in perfect condition?

The Pacer does not remain on the bottom of the pool

- Check the position of the hose weight.
- Test the flow and increase it if necessary (**see page 15**).

The Pacer jams at the pool steps

- Plug the hose in the suction point furthest from the steps.
- Modify the hose length by adding or removing a section.
- Orient the inlet jets so as to push the hose away from the steps.

The Pacer moves very slowly and air bubbles come out of its outlet

- Check the air tightness of the circuit: between all hose sections, between the hose and the valve, between the valve and the skimmer.

The Pacer goes over the water line

- Reduce the flow (**see page 15**).

The Pacer jams on the main drain

- Close the main drain valve.

7 / Guarantee

Conditions:

We have put all our technical experience and concern for quality in manufacturing ZODIAC automatic pool cleaners. All our cleaners are subject to quality controls and are guaranteed against manufacturing defects. However, if despite the care and know-how used in the manufacturing of our products, you were to call upon the product guarantee, please note that said guarantee only applies to the replacement of faulty parts, free of charge. Our models are regularly updated and improved to make the most of technological advances. Such modifications and improvements cannot be added to previous models within the context of the guarantee. All requests in relation to the guarantee must be addressed to your reseller.

For any warranty issue, please contact your local dealer.

Period of guarantee:

The guarantee for the PACER is limited to 2 YEARS from the date of the invoice to the first user. Repairs or replacements made as part of the guarantee will not extend the guarantee period.

Object of the guarantee:

During the guarantee period defined above, any part recognised as faulty will be repaired or exchanged by the manufacturer with a new part or a part in perfect operating condition. This guarantee covers all faults relating to conformity as in force at the time the article is delivered.

In the event of a return to the workshop, return shipping costs will be borne by the user and labour costs will be borne by the retailer.

The immobilisation and the prevention of use of an appliance in the event of any necessary repairs will not give rise to compensation. The seller's legal guarantee will remain in force in compliance with article 4 of decree n° 78- 464 of 24 March 1978. The legal guarantee of article 1641 of the "Civil code" is applicable.

THIS GUARANTEE APPLIES PENDING STATUTORY PROVISIONS COMING INTO FORCE THAT HAVE NOT AS YET BEEN PUBLISHED AT THE TIME OF THESE CONDITIONS GOING TO PRESS.

Transport damage:

Shipping is always at the users' risk. It is the user's responsibility to ensure that the product is in perfect condition before accepting the delivery. Under no circumstances will Zodiac be held responsible for any damages incurred during transport.

WARNING: USE OF THE PACER IN A VINYL LINER POOL

Certain vinyl liner patterns are particularly prone to rapid surface wear and patterns may fade caused by objects rubbing on the vinyl surface, such as pool brushes, pool toys, floaters, fountains, chlorine dispensers, and automatic pool cleaners. Some vinyl liner patterns can be seriously scratched or abraded simply by rubbing the surface with a pool brush.

Colours used for the printed patterns may also rub off during installation or when in contact with objects in the pool. Zodiac® will not be responsible for damage to printed patterns, abrasion or markings on vinyl liners, and the Limited Warranty will not cover these points.

Zodiac® will not be held responsible for any damage to the swimming pool lining (vinyl liner, reinforced PVC, etc.) occurring as the result of an excessive level of disinfectant (chlorine, bromide, active oxygen, etc.) or an incorrect pH value (outside the range of 6.8 minimum and 7.6 maximum).

Any such damages will be excluded from the guarantee.

For further information please contact your retailer.

Register your product on our website:

- You will be the first to be informed of new Zodiac products and special offers.
- You can help us to constantly improve our product quality.

www.zodiac-poolcare.com

Índice

1 / LISTA DE PIEZAS	19
CONSEJOS	19
CONEXIÓN	19
2 / MONTAJE DE LAS MANGUERAS	20
3 / CONEXIÓN DEL LIMPIAFONDOS	21
4 / PRUEBA DE CAUDAL (OPCIONAL)	23
5 / CAMBIO DEL DIAFRAGMA	23
6 / SOLUCIONES A POSIBLES PROBLEMAS	24
7 / GARANTÍA	25

Estimado/a cliente:

Le agradecemos la confianza que ha depositado en el limpiafondos Pacer de ZODIAC.

Este limpiafondos ha sido diseñado, fabricado y verificado con sumo cuidado para proporcionarle una satisfacción total.

Antes de la puesta en marcha, lea detenidamente estas instrucciones de uso. En ellas encontrará toda la información necesaria para utilizar el limpiafondos con total seguridad.

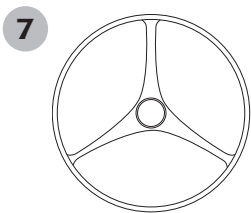
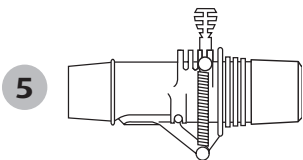
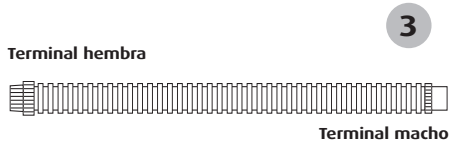
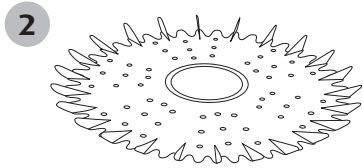
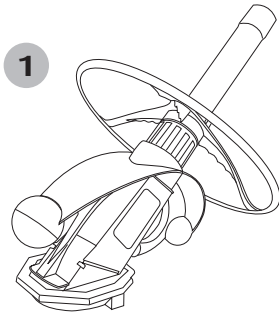
Si desea obtener información adicional, contacte con su distribuidor habitual, sabrá aconsejarle acerca del uso y mantenimiento del limpiafondos.

También puede dirigirse a su distribuidor para solicitarle las piezas de recambio que necesite y beneficiarse de un servicio de postventa cualificado.

Observación:

Si su piscina está equipada con una bomba de filtración de velocidad variable, hay que hacerla funcionar a alta velocidad al utilizar el limpiafondos hidráulico para obtener una velocidad de funcionamiento óptima. Si es necesario, utilice el comprobador de caudal (opcional o no según los modelos).

1 / Lista de piezas



Esta es la lista de los elementos incluidos en el embalaje y necesarios para la instalación del Pacer:

- 1 Cuerpo del Pacer
- 2 1 disco
- 3 10 secciones de manguera de 1 metro cada una
- 4 2 contrapesos
- 5 1 válvula de regulación automática del caudal
- 6 1 adaptador cónico
- 7 Deflector antibloqueo

REF.	DENOMINACIÓN	CANTIDAD
1	Cuerpo del Pacer	1
2	Disco	1
3	Secciones de manguera de 1 metro cada una	10
4	Contrapesos	2
5	Válvula de regulación automática del caudal	1
6	Adaptador cónico	1
7	Deflector antibloqueo	1

CONSEJOS

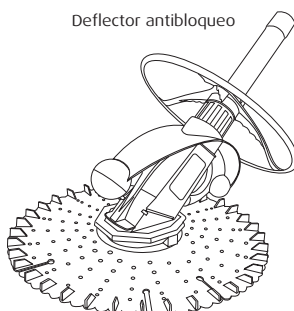
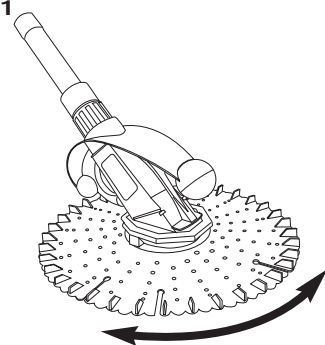
Durante la temporada le aconsejamos dejar el Pacer en la piscina y retirarlo durante los tratamientos de choque.

Si se desea sacarlo durante el baño, desmonte la manguera pero no la enrolle.

No esponga nunca las mangueras al sol.

Al final de la temporada, le aconsejamos aclarar las secciones de manguera con agua corriente y guardarlas en un lugar seco.

Esquema 1

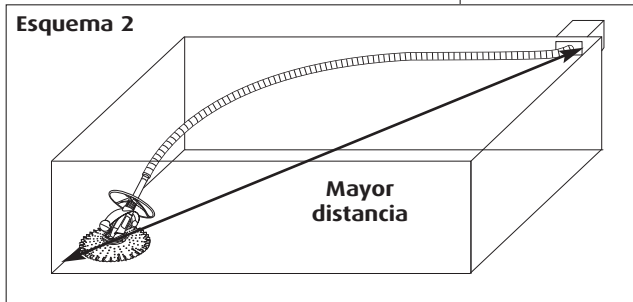


CONEXIÓN

El Pacer se suministra parcialmente montado. Sólo tiene que fijar la rueda antibloqueo como se indica en el esquema (**Esquema 1**).

2 / Montaje de las mangueras

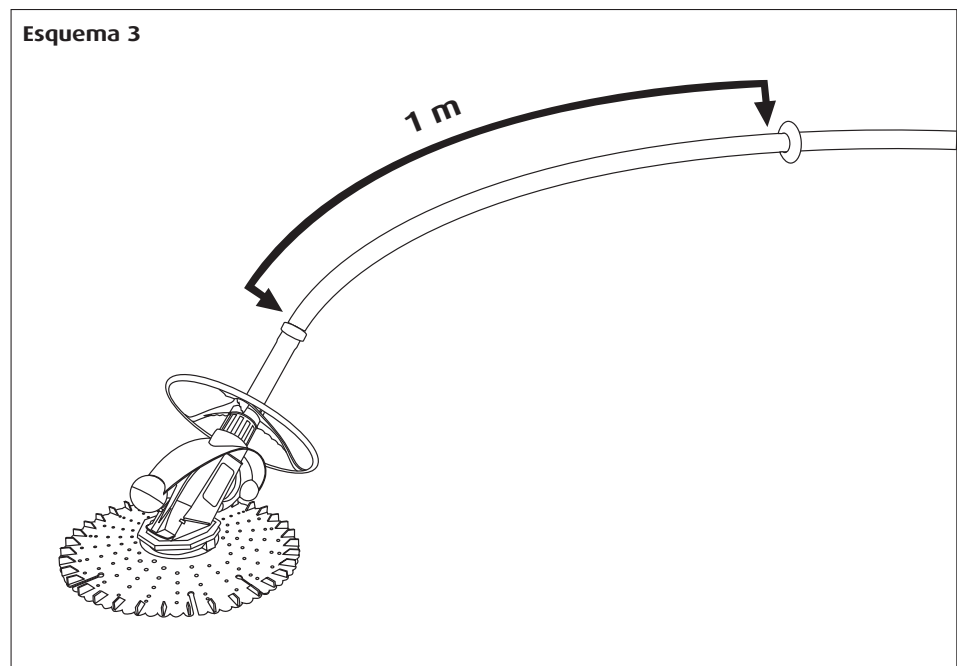
La manguera del Pacer se compone de 10 secciones de 1 m.



- La longitud de manguera ideal para su piscina es: Una manguera de 1 metro + la distancia más grande que el limpiafondos podrá recorrer en la piscina a partir del punto de conexión, es decir, el skimmer o la toma de limpiafondos, hasta el ángulo inferior de la piscina más alejado (**Esquema 2**).
Por ej: si la mayor distancia entre la toma de limpiafondos o el skimmer y el punto más alejado es igual a 8 metros, se necesitarán 9 secciones de manguera de 1 metro.

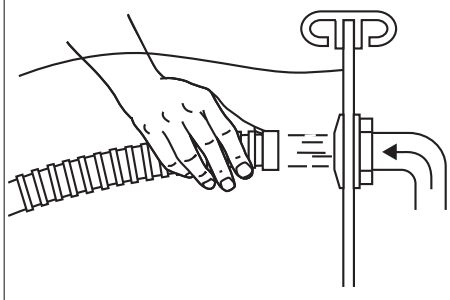
- Después de calcular la longitud total correcta, conecte la manguera encajando las secciones de 1 metro las unas con las otras.

- Ajuste el contrapeso de la manguera a unos 1 m del cabezal (**Esquema 3**) y asegúrese de que el disco permanece plano en el fondo de la piscina, cuando el limpiafondos esté funcionando.



3 / Conexión del limpiafondos

Esquema 4



- Oriente las boquillas de retorno de la piscina hacia abajo.
- Cierre el sumidero de la piscina.
- Ponga en marcha la bomba de la piscina.
- Llene de agua la manguera del Pacer utilizando la corriente de las boquillas de retorno y mantenga la manguera debajo del agua durante el resto de las operaciones (**Esquema 4**). Es necesario purgar las mangueras del aire que contienen con el fin de asegurar el buen funcionamiento del limpiafondos. Una vez evacuado todo el aire de las mangueras, el limpiafondos debe sumergirse en el fondo de la piscina.

IMPORTANTE:

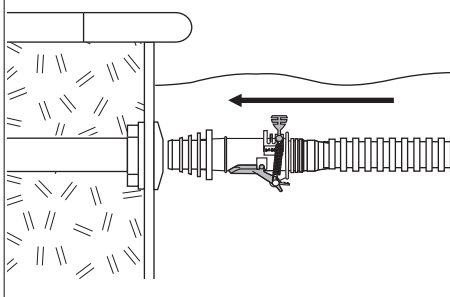
Se puede conectar la manguera del Pacer en la toma de limpiafondos o en uno de los skimmers de la piscina. Utilizar preferentemente un punto de aspiración situado en el centro de la mayor longitud de la piscina.

CONEXIÓN A LA TOMA LIMPIAFONDOS O CONEXIÓN A UN SKIMMER

¡ATENCIÓN! La conexión de los últimos elementos entre ellos (última sección de manguera y válvula de regulación automática del caudal) debe hacerse debajo del agua, para que ninguna toma de aire descebe la bomba.

- Monte la válvula de regulación automática del caudal en la toma de limpiafondos utilizando el adaptador cónico.

Esquema 5



IMPORTANTE:

La válvula de regulación automática del caudal se ajusta en fábrica en la posición 3, la mejor adaptada a las piscinas europeas. Recomendamos no modificar esta posición para un funcionamiento óptimo de su limpiafondos. Por otra parte, verifique siempre que la mariposa gris oscuro de la válvula no se mantiene en posición abierta por la palanca roja - en caso contrario el limpiador no puede funcionar. Asimismo, comprobar si la mariposa gris oscuro está dirigida hacia el fondo de la piscina (**Esquema 5**).

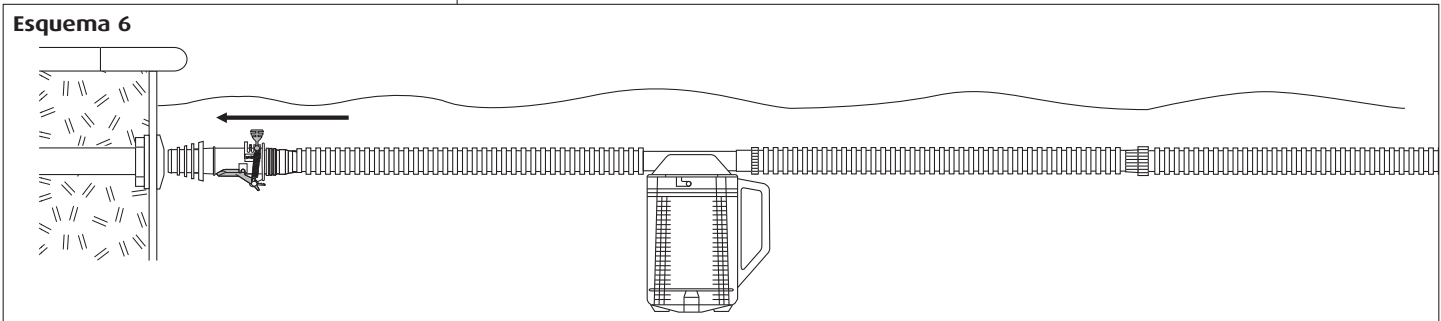
- Conecte la primera sección de manguera de 1 m a la válvula de regulación automática del caudal, tras haberla llenado de agua para evacuar el aire.
- Conecte el prefiltro de hojas (opcional) al terminal de la manguera, tras haberla llenado de agua.

ATENCIÓN: Asegúrese de que las flechas presentes en la válvula de regulación automática del caudal y en el prefiltro de hojas (opcional) estén orientadas hacia la toma de aspiración y no hacia el limpiafondos.

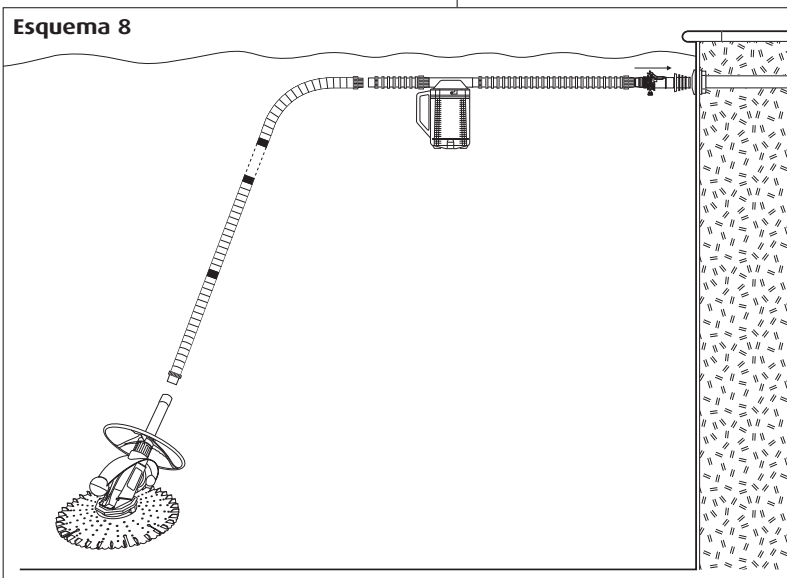
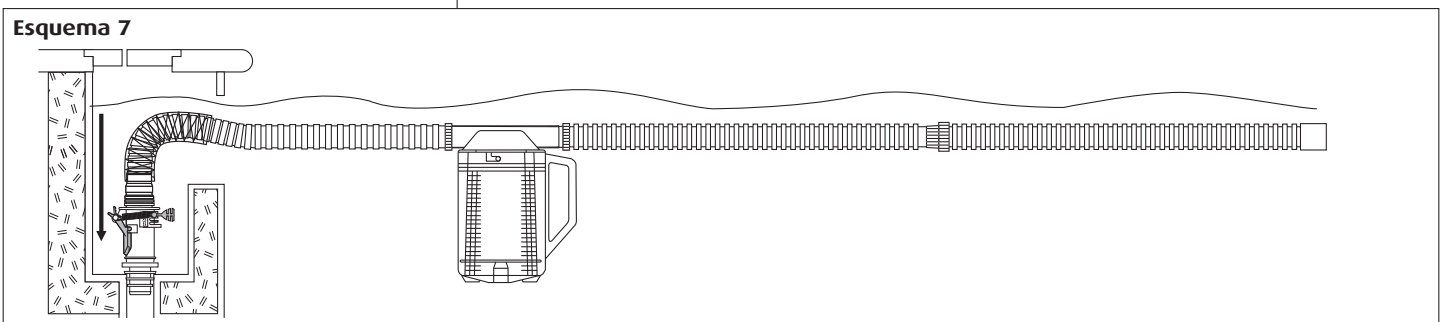
Conecte el terminal macho del adaptador de tubo con el prefiltro de hojas (opcional).

Compruebe que las mangueras completa no contengan aire y conéctelas a la toma de limpiafondos conectando la última sección de manguera a la parte hembra del adaptador de tubo (**Esquema 6**).

Conexión a la toma de limpiafondos



Conexión a un skimmer

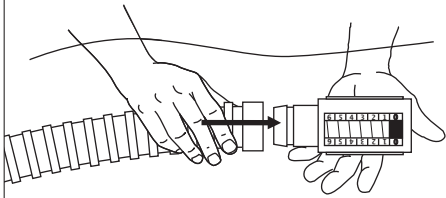


Antes de conectarla en el punto de aspiración, verifique que no queda aire en toda la manguera.

Esquema 8
Ejemplo de conexión a la toma de limpiafondos
Esquema de instalación del Pacer

4 / Prueba de caudal (opcional)

Esquema 9



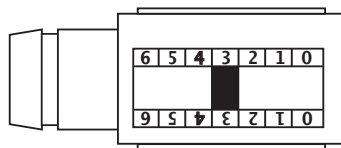
Se puede controlar el caudal, en particular si hay dudas sobre la potencia de aspiración de la bomba.

NOTA: todas estas operaciones deben efectuarse debajo del agua para que la bomba no aspire aire.

- Separe el Pacer de su manguera y cámbielo por el dispositivo de medición del caudal (**Esquema 19**).

Observe la zona indicada por el medidor (Esquemas 10 a 12)

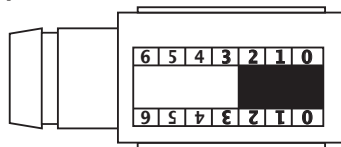
Esquema 10



Caso "ideal": El indicador rojo está en el nivel 3.

Lo que indica que el caudal es perfecto para que funcione el Pacer. Quite el medidor y conecte el limpiafondos a la manguera.

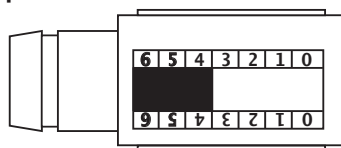
Esquema 11



Caso "mínimo": El indicador rojo está por debajo del nivel 3.

Aumente el caudal cerrando la válvula de los skimmers si el limpiafondos está conectado con la toma de limpiafondos o cerrando la válvula de la toma de limpiafondos si el limpiafondos está conectado con un skimmer, hasta que el indicador del dispositivo de comprobación esté en la zona ideal. Retire el medidor y conecte el limpiafondos a la manguera.

Esquema 12



Caso "maxi": El indicador rojo está por encima del nivel 3.

Reduzca el caudal abriendo la válvula de los skimmers si el limpiafondos está conectado con la toma de limpiafondos o abriendo la válvula de la toma de limpiafondos si el limpiafondos está conectado al skimmer, hasta que el indicador del medidor esté en la zona ideal. Retire el medidor y conecte el limpiafondos a la manguera.

5 / Cambio del diafragma

La eficacia del Pacer se basa en gran parte al diafragma. Este diafragma podría desgastarse, siendo necesaria su sustitución.

Por lo tanto, conviene sustituirlo. En este caso, contacte con su distribuidor habitual para que realice esta sencilla operación con total seguridad.

6/Soluciones a posibles problemas

El Pacer no funciona

- Verifique el caudal con ayuda del medidor de caudal opcional (**véase página 23**).
- **Si el caudal es insuficiente:**
 - Verifique que la válvula del sumidero esté cerrada.
 - Verifique que el prefiltro de la bomba y los cestillos de los skimmers estén limpios.
 - Verifique que las mangueras y la válvula de regulación automática del caudal estén conectadas correctamente.

IMPORTANTE:

Se debe siempre verificar que la trampilla gris oscuro de la válvula no se queda en posición abierta por la palanca roja ya que no podría funcionar el limpiador.

Si el caudal es correcto:

- Verifique que la aspiración del limpiafondos no quede bloqueada por ningún residuo.
- Verifique que el diafragma del limpiafondos no esté deteriorado.

El Pacer no limpia todas las zonas de la piscina

- Para garantizar una limpieza completa de la piscina, los tiempos de puesta en marcha del equipo de filtración pueden reducirse. Por ejemplo, un filtrado de 6 horas en 3 veces durante 2 horas proporcionará una mejor cobertura de la piscina que un sólo filtrado de 6 horas.
- Verifique que la manguera del limpiador sea suficientemente larga: añada secciones si es necesario.
- Oriente todas las boquillas de retorno hacia abajo.
- Verifique el estado de la manguera.

El Pacer no se adhiere al fondo de la piscina

- Compruebe la posición del contrapeso en la manguera.
- Verifique y aumente el caudal si es necesario (**véase página 23**).

El Pacer se queda boqueado en los peldaños de la escalera de la piscina

- Conecte la manguera a la toma de aspiración más alejada de la escalera.
- Acorte la manguera con objeto de impedirle que se pose sobre los peldaños.
- Oriente las boquillas de retorno para alejar las mangueras de los escalones.

El Pacer avanza muy lentamente y aparecen burbujas de aire en el retorno

- Verifique toda la estanqueidad del circuito: entre todas las secciones de manguera, entre la manguera y la válvula, entre la válvula y el skimmer.

El Pacer sobrepasa la línea del agua

- Reduzca el caudal (**véase página 23**).

El Pacer se queda bloqueado en el sumidero

- Cierre el sumidero.

7 / Garantía

Condiciones:

Zodiac aporta todos sus conocimientos y experiencia técnica en la fabricación de los limpiafondos automáticos de piscinas ZODIAC. Todos los limpiafondos son objeto de controles de calidad y están garantizados contra defectos de fabricación. Si a pesar de todo Vd. tuviera que hacer uso de la garantía, ésta sólo se aplicaría al cambio gratuito de las piezas defectuosas.

Regularmente, realizamos mejoras o modificaciones en nuestros productos tecnológicos.

Estos perfeccionamientos no pueden aplicarse a los modelos anteriores dentro de la cobertura de nuestra garantía.

Todas las solicitudes de garantía deben enviarse al distribuidor.

Duración de la garantía:

La duración de la garantía es de 2 AÑOS para el limpiafondos Pacer a partir de la fecha de facturación del primer usuario. La reparación o la sustitución realizada bajo garantía no pueden tener por efecto en ningún caso la prórroga o la renovación del plazo de garantía del producto.

Objeto de la garantía:

Durante el periodo de garantía definido anteriormente, toda pieza defectuosa será reparada o cambiada por el fabricante por una pieza nueva o en buen estado de funcionamiento. Esta garantía se aplica por cualquier defecto de conformidad existente en el momento de la entrega del producto. En caso de devolución al taller, los gastos de transporte de ida y vuelta irán a cargo del usuario y los gastos de mano de obra a cargo del distribuidor.

La inmovilización y la privación del disfrute de un limpiafondos en caso de posible reparación no darán lugar a indemnizaciones. En cualquier caso, la garantía legal del vendedor continúa aplicándose en virtud del artículo 4 del decreto nº 78-464 del 24 de marzo de 1978.

Se aplica la garantía legal del artículo 1641 del código civil.

ESTA GARANTÍA SE APLICA BAJO RESERVA DE ENTRADA EN VIGOR DE TEXTOS LEGISLATIVOS TODAVÍA NO PUBLICADOS EN EL MOMENTO DE LA REDACCIÓN DE ESTAS CONDICIONES.

Daños de transporte:

Los productos viajan siempre por cuenta y riesgo del usuario. Antes de aceptar la entrega del producto, el usuario debe verificar que está en perfecto estado. Zodiac no se hace responsable de los daños causados por el transporte del producto.

ADVERTENCIA RELATIVA AL USO DEL PACER EN UNA PISCINA CON REVESTIMIENTO DE VINILO

La superficie de algunos revestimientos de vinilo con motivos decorativos pueden desgastarse rápidamente. Los motivos de algunos revestimientos de vinilo pueden deteriorarse o dañarse debido al roce producido al entrar en contacto con cepillos de limpieza, juguetes, flotadores, fuentes, distribuidores de cloro y limpiafondos automáticos de piscinas. Los motivos borrados, el desgaste o los rasguños en los revestimientos de vinilo no son responsabilidad de Zodiac® y, por consiguiente, no están cubiertos por su garantía. El deterioro del revestimiento (liner de vinilo, PVC armado, etc.) junto con un porcentaje de desinfectante demasiado elevado (cloro, bromo, oxígeno activo, etc.) o con un valor de pH incorrecto (fuera del valor de 6,8 mínimo y 7,6 máximo) no será responsabilidad de Zodiac® y no está cubierto por su garantía.

Para cualquier información adicional contactar con su detallista.

Puede registrar su producto en nuestra página web:

www.zodiac-poolcare.com

Sea el primero en estar informado de las novedades de Zodiac y de nuestras promociones y ayúdenos a mejorar de forma permanente la calidad de nuestros productos.

Inhaltsverzeichnis

1 / LISTE DER TEILE	27
TIPPS	27
ZUSAMMENBAU	27
2 / MONTAGE DES SCHLAUCHS	28
3 / ANSCHLUSS	29
4 / TESTEN DES DURCHFLUSSES (OPTIONAL: TESTER WIRD NICHT MIT DEM GERÄT GELIEFERT)	31
5 / ERSETZEN DER MEMBRAN	31
6 / LÖSUNGEN FÜR EVENTUELLE PROBLEME	32
7 / GARANTIE	33

Sehr geehrte Kundinnen und Kunden,

Sie haben sich für einen Roboter Pacer von Zodiac entschieden und wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen in unsere Produkte.

Ihr Gerät wurde mit höchster Sorgfalt konzipiert, hergestellt und geprüft, um Sie voll zufrieden zu stellen.

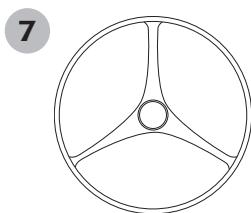
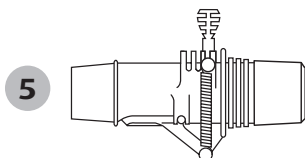
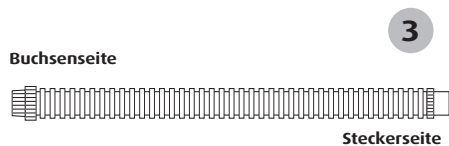
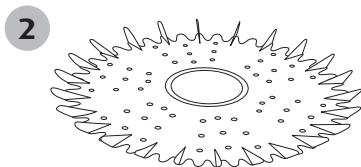
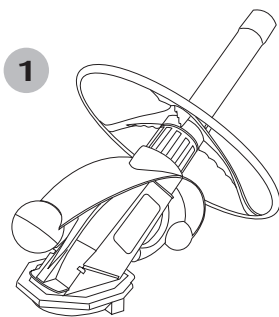
Bevor Sie es in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte dieses Benutzerhandbuch aufmerksam durch.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, der ein Schwimmbeckenfachmann ist und Sie in der Nutzung und Instandhaltung Ihres Roboters beraten kann. Bei ihm erhalten Sie auch Ersatzteile und qualifizierten Kundendienst.

Hinweis:

Wenn Ihr Schwimmbecken mit einer Filterpumpe mit variabler Drehzahl ausgerüstet ist, müssen Sie diese Pumpe mit hoher Drehzahl laufen lassen, während Sie Ihr hydraulisches Reinigungsgerät verwenden, um einen optimalen Betriebsdurchfluss zu erzielen. Verwenden Sie bei Bedarf einen Durchflussmesser (je nach Modell optional oder nicht).

1 / Liste der Teile



Unten finden Sie die Liste der in der Verpackung enthaltenen Teile, die für die Installation Ihres Pacers erforderlich sind:

- 1 Der Pacer-Reinigungsroboter
- 2 Die Scheibe
- 3 10 Schlauchabschnitte zu je 1 m
- 4 2 Gegengewichte
- 5 1 automatisches Durchflussregelventil
- 6 1 Konischer Adapter
- 7 Blockierschutzrad

REF.	BEZEICHNUNG	STK.
1	Pacer-Saugroboter	1
2	Scheibe	1
3	Schlauchabschnitte zu je 1 m	10
4	Gegengewichte	2
5	Automatisches Durchflussregelventil	1
6	Konischer Adapter	1
7	Blockierschutzrad	1

TIPPS

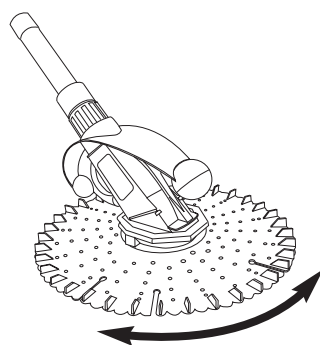
Während der heißen Jahreszeit, sollten Sie Ihren Pacer im Schwimmbecken lassen und nur bei eventuellen Schockchlorierungen herausnehmen.

Wenn Sie ihn während der Nutzung des Schwimmbeckens herausnehmen, sollten Sie den Schlauch abstecken aber nicht aufrollen.

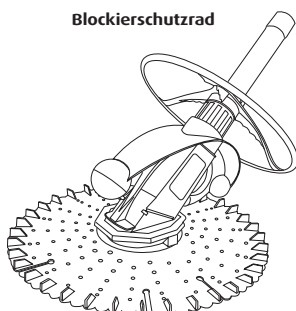
Der Schlauch darf nicht in der Sonne liegen bleiben.

Am Ende der Saison müssen Sie die Schlauchabschnitte mit klarem Wasser spülen und an einem trockenen Ort lagern (aber nicht rollen!).

Skizze 1



Blockierschutzrad

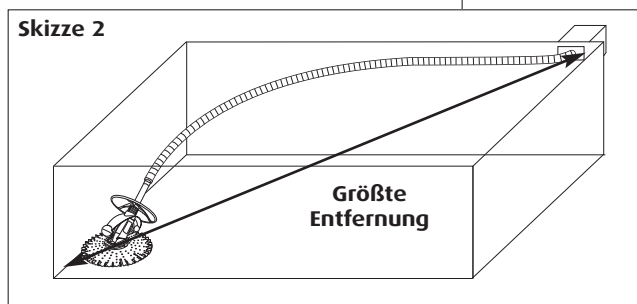


ZUSAMMENBAU

Ihr Pacer wird fast komplett montiert geliefert. Sie brauchen nur noch das Blockierschutzrad wie von der gegenüber stehenden Skizze angezeigt zu befestigen (**Skizze 1**).

2 / Montage des Schlauchs

Der Schlauch Ihres Pacers besteht aus 10 Abschnitten zu je 1 Meter.

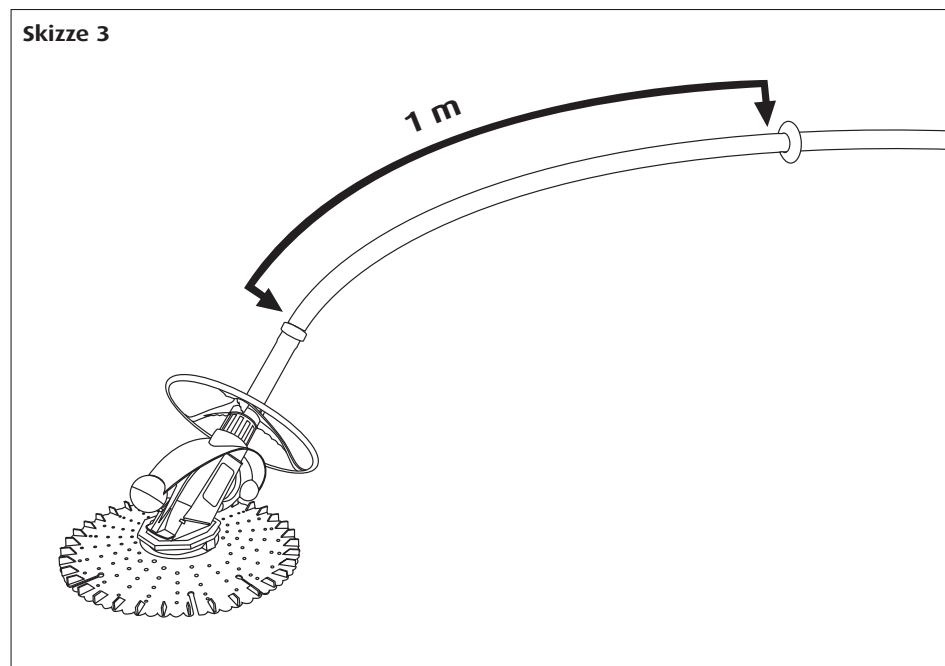


- Die perfekte Schlauchlänge für Ihr Schwimmbecken entspricht: der größten Entfernung von der Anschlussstelle bis zum entferntesten Punkt Ihres Schwimmbeckens (**Skizze 2**).

Zum Beispiel: Wenn die größte Entfernung zwischen dem Bürsten- oder Skimmeranschluss und dem am weitesten entfernten Punkt 8 Meter beträgt, brauchen Sie 9 Schlauchabschnitte zu 1 Meter.

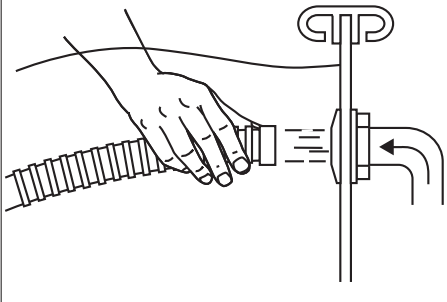
- Nach dem ermitteln der richtigen Schlauchgesamtlänge, fügen Sie Ihren Schlauch durch Einrasten der Abschnitte zusammen.

- Das mitgelieferte Gegengewicht hindert den Schlauch daran, an der Oberfläche zu schwimmen, wenn der Pacer dazu tendiert, sich vom Boden abzuheben. Stellen Sie das Gegengewicht des Schlauchs in etwa 1 m vom Gerät (**Skizze 3**) und sorgen Sie dafür, dass die Scheibe dadurch gut auf den Schwimmbeckenboden aufliegt, wenn das Gerät in Betrieb ist.



3 / Anschluss

Skizze 4



- Richten Sie die Förderdüsen Ihres Schwimmbeckens nach unten.
- Schließen Sie den Bodenspund Ihres Schwimmbeckens.
- Schalten Sie die Schwimmbeckenpumpe ein.
- Füllen Sie den Schlauch des Pacers mit dem Strom der Förderdüsen und halten Sie den Schlauch während der weiteren Vorgänge unter das Wasser (**Skizze 4**). Sie müssen nämlich die Luft aus den Schläuchen auszuspülen, damit das Gerät richtig funktioniert. Wenn die Schläuche luftfrei sind, sollte der Roboter auf den Schwimmbeckenboden sinken.

WICHTIG:

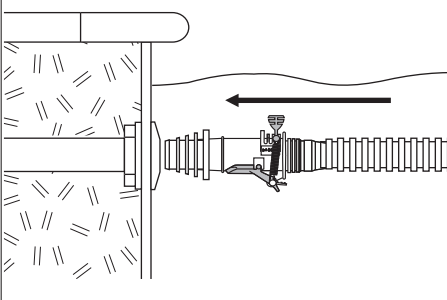
Sie können den Schlauch Ihres Pacers an den Sauganschluss oder an einen der Skimmer des Schwimmbeckens anschließen. Verwenden Sie vorzugsweise eine Ansaugstelle, die sich in der Längsseite des Schwimmbeckens befindet.

ANSCHLIESSEN AN DEN SAUG- ODER DEN SKIMMERANSCHLUSS

ACHTUNG: Der Anschluss dieser Elemente untereinander (letzter Schlauchabschnitt und automatisches Durchflussregelventil) muss unter Wasser erfolgen, damit kein Luftansaugen zum Leerlaufen der Pumpe führen kann.

- Installieren Sie das automatische Durchflussregelventil mit dem Kegeladapter auf dem Sauganschluss.

Skizze 5



WICHTIG:

Das automatische Durchflussregelventil wird werkseitig auf die Position 3 eingestellt, die für europäische Schwimmbecken am besten geeignet ist. Wir empfehlen, dass Sie diese Position nicht ändern, Ihr Reinigungsroboter funktioniert damit optimal. Andererseits müssen Sie dafür sorgen, dass die dunkelgraue Klappe des Ventils nicht von dem roten Hebel offen gehalten wird - sonst kann Ihr Roboter nicht funktionieren. Stellen Sie ferner sicher, dass die graue Klappe nicht zum Schwimmbeckenboden gerichtet ist (**Skizze 5**).

- Schließen Sie den ersten Schlauchabschnitt zu 1 m auf dem Automatikventil an, nachdem Sie ihn mit Wasser gefüllt haben, um die Luft auszutreiben.
- Schließen Sie den Laubfänger (optional, nicht mit dem Gerät geliefert) an den anderen Ansatz des ersten Schlauchabschnitts an, den Sie zuerst auch mit Wasser füllen.

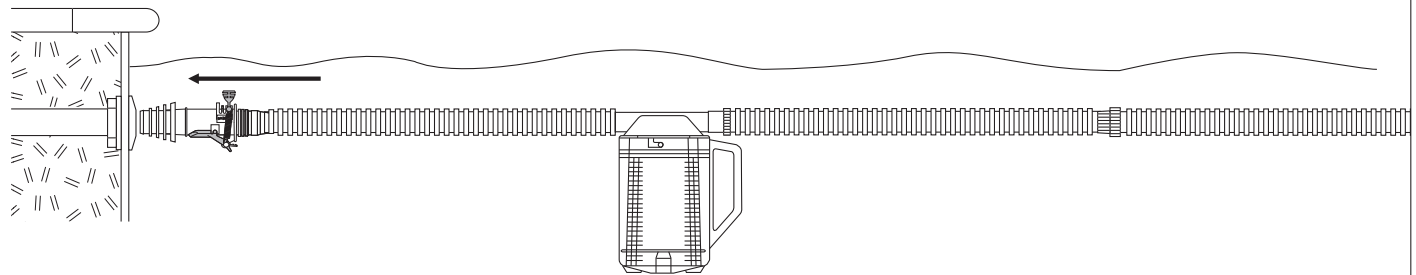
ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die auf dem automatischen Durchsatzregelventil und auf der Laubfänger (optional) stehenden Pfeile tatsächlich zu dem Sauganschluss zeigen und nicht zum Reiniger gerichtet sind.

Schließen Sie den Steckteil des Schlauchadapters an die Laubfänger an.

Kontrollieren Sie, dass der Schlauch keine Luft enthält und schließen Sie ihn an den Sauganschluss an, indem Sie den letzten Schlauchabschnitt in den Buchsenteil des Schlauchadapters stecken (**Skizze 6**).

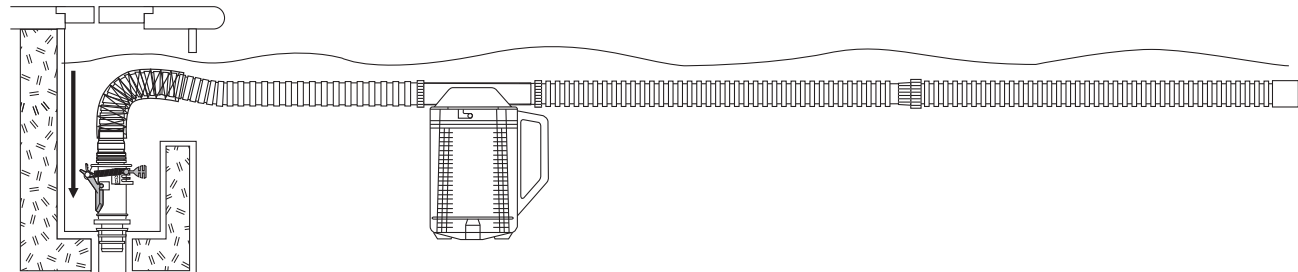
Anschließen an dem Sauganschluss

Skizze 6

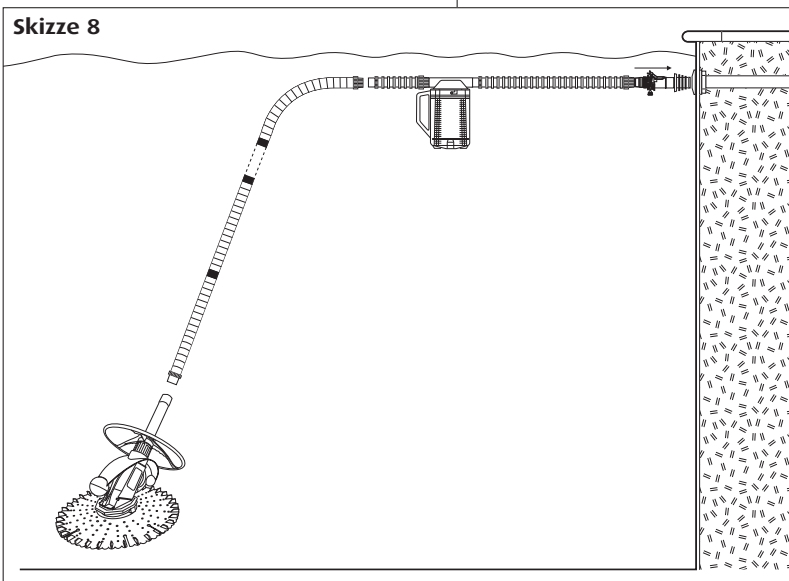


Anschließen an den Skimmer

Skizze 7



Skizze 8



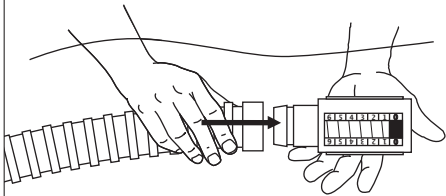
Prüfen Sie, ob der ganze Schlauch keine Luft mehr enthält, bevor Sie ihn an die Ansaugstelle anschließen.

Skizze 8
Beispiel mit dem Anschluss an den Sauganschluss, zusammenfassende Skizze des Pacer-Anschlusses

4 / Testen des Durchflusses

(optional: Testgerät wird nicht mit dem Gerät geliefert)

Skizze 9



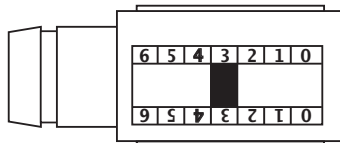
Sie können den Durchfluss kontrollieren, insbesondere, wenn Sie Zweifel hinsichtlich der Saugleistung Ihrer Pumpe haben.

N.B.: Alle Vorgänge müssen unter Wasser ausgeführt werden, damit Ihre Pumpe keine Luft ansaugen kann.

- Trennen Sie den Pacer von seinem Schlauch und schließen Sie das Durchflussmessgerät an (**Skizze 9**).

Kontrollieren Sie die vom Testgerät angezeigte Zone (Skizzen 10 bis 12).

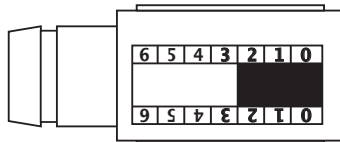
Skizze 10



Idealfall: Die rote Klappe steht auf 3.

Der Durchsatz ist für den Betrieb des Reinigers perfekt. Entfernen Sie den Tester und schließen Sie das Gerät wieder an den Schlauch an.

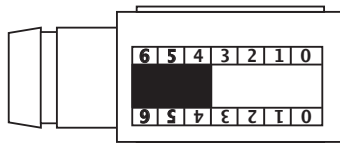
Skizze 11



Minimum: Die rote Klappe steht unterhalb von 3.

Erhöhen Sie den Durchfluss durch Schließen des Skimmerventils, wenn Ihr Gerät an den Sauganschluss angeschlossen ist, oder durch Schließen des Ventils des Sauganschlusses, wenn Ihr Gerät an einen Skimmer angeschlossen ist, bis die Anzeige des Testgeräts in der idealen Zone liegt. Entfernen Sie den Tester und schließen Sie das Gerät wieder an den Schlauch an.

Skizze 12



Maximum: Die rote Klappe steht oberhalb von 3.

Verringern Sie den Durchfluss durch Öffnen des Skimmerventils, wenn Ihr Gerät an den Sauganschluss angeschlossen ist, oder durch Öffnen des Ventils des Saugventils, wenn Ihr Gerät an einen Skimmer angeschlossen ist, bis die Anzeige des Testgeräts in der idealen Zone liegt. Entfernen Sie den Tester und schließen Sie das Gerät wieder an den Schlauch an.

5 / Ersetzen der Membran

Die Effizienz Ihres Pacers hängt größtenteils von der Membran ab. Diese Membran kann sich innerhalb von drei bis fünf Jahren intensivem Gebrauch des Geräts abnutzen. Es muss daher ersetzt werden.

Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren üblichen oder den nächstgelegenen Vertriebshändler, der diesen einfachen Vorgang in aller Sicherheit ausführen kann.

6 / Lösungen für eventuelle Probleme

<p>Der Pacer funktioniert nicht</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie den Durchfluss mit einem Durchflusstestgerät optional (siehe Seite 31). <p>Bei unzureichendem Durchfluss:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob der Bodenablauf gut geschlossen ist. • Prüfen Sie, ob der Pumpenvorfilter und Skimmerkorb sauber sind. • Prüfen Sie, ob der Schlauch und das automatische Durchflussregelventil richtig angeschlossen sind. <p>WICHTIG: Sie müssen immer dafür sorgen, dass die dunkelgraue Klappe des Ventils nicht von dem roten Hebel offen gehalten wird - andernfalls kann Ihr Roboter nicht funktionieren.</p>
<p>Der Pacer reinigt nicht alle Beckenbereiche</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Damit ein komplettes Reinigen des Schwimmbeckens sichergestellt ist, können die Betriebszeiten der Filterung herabgesetzt werden. Wenn Sie zum Beispiel 6 Stunden Filtern auf 3 Mal 2 Stunden verteilen, ist die Reinigungsabdeckung des Schwimmbeckens besser als bei einem einzigen Durchgang zu 6 Stunden. • Ihr Schlauch ist nicht lang genug: Fügen Sie die nötigen Abschnitte hinzu. • Haben Sie alle Förderdüsen nach unten gerichtet? • Ist der Schlauch in einwandfreien Zustand?
<p>Der Pacer haftet nicht am Schwimmbeckenboden</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie die Position des Gegengewichts auf dem Schlauch. • Testen Sie den Durchfluss, erhöhen Sie ihn nach Bedarf (siehe Seite 31).
<p>Der Pacer bleibt an den Treppenstufen des Schwimmbeckens blockiert</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie den Schlauch auf der Ansaugseite, die von der Treppe am weitesten entfernt ist, an. • Ändern Sie die Schlauchlänge durch Hinzufügen oder Entfernen eines Abschnitts. • Richten Sie die Förderdüsen aus, um die Schläuche von den Stufen fernzuhalten.
<p>Der Pacer fährt nur sehr langsam und auf der Förderseite treten Blasen aus</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie die Dichtheit des Kreislaufs: zwischen allen Schlauchabschnitten, zwischen dem Schlauch und dem Ventil, zwischen dem Ventil und dem Skimmer.
<p>Der Pacer geht über die Wasserlinie hinaus</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Verringern des Durchflusses (siehe Seite 31).
<p>Der Pacer bleibt am Bodenspund</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie den Bodenablauf.

7 / Garantie

Bedingungen:

Die automatischen Schwimmbeckenreiniger von ZODIAC sind das Ergebnis jahrelanger Erfahrung und größter Sorgfalt bei der Herstellung.

Sämtliche Geräte werden einer Qualitätskontrolle unterzogen und verfügen über eine Mängelgarantie. Sollten Sie trotz aller unserer Sorgfalt und unseres Know-hows unsere Garantie geltend machen müssen, gilt diese ausschließlich für das Gratisersetzen der defekten Teile.

Wir nehmen an unseren Geräten regelmäßig Verbesserungen und Änderungen vor, um den Fortschritt der Technik zu berücksichtigen. Daher können jederzeit im Rahmen der Anwendung unserer Garantie Perfektionierungen an den vorhergehenden Modellen vorgenommen werden.

Richten Sie alle Garantieforderungen an Ihren Händler.

Laufzeit der Garantie:

Die Laufzeit der Garantie ist auf zwei JAHRE ab dem Fakturierungsdatum an den ersten Benutzer festgelegt. Die Reparatur oder das Ersetzen, die im Rahmen der Garantie erfolgen, können die Laufzeit der Garantie des Geräts weder aufschieben noch erneuern.

Gegenstand der Garantie:

Während der oben festgelegten Laufzeit der Garantie, wird jeder von Zodiac als defekt anerkannte Teil instandgesetzt oder mit einem neuen Teil oder Teil in gutem Betriebszustand ersetzt. Diese Garantie gilt für alle Konformitätsmängel, die im Augenblick der Lieferung des Geräts bestehen.

Bei einer Rücksendung in die Werkstatt, übernimmt der Benutzer die Transportkosten für die Hin- und Rücksendung, die Lohnkosten trägt der Hersteller. Der Stillstand und der Nutzungsausfall eines Geräts bei einer Reparatur ergeben keinen Anspruch auf Entschädigung.

Transportschäden:

Die Geräte werden immer auf Gefahr des Benutzers versendet. Es obliegt daher dem Benutzer, den guten Zustand des Geräts beim Empfang zu prüfen. Wir haften nicht für Transportschäden.

WARNUNG FÜR DEN GEBRAUCH EINES PACERS IN SCHWIMMBECKEN MIT VINYLBSCHICHTUNG

Die Oberfläche bestimmter gemusterter Vinylauskleidung kann sich schnell abnutzen und die Muster verschwinden durch den Kontakt mit Objekten, wie zum Beispiel Reinigungsbürsten, Spielwaren, Schwimmhilfen, Brunnen, Chlorverteiler und automatische Schwimmbadreiniger.

Die Muster bestimmter Vinylauskleidung können durch einfaches Reiben, wie zum Beispiel mit einer Schwimmbadbürste, zerkratzt werden oder abgenutzt werden. Die Farbe bestimmter Muster kann ebenfalls während der Installation oder bei Berührung mit Objekten im Schwimmbad verschwinden. Zodiac® haftet nicht für verschwundene Muster oder die Abnutzung und das Zerkratzen von Vinylauskleidung, und diese Erscheinungen sind daher nicht von der Garantie gedeckt.

Ebenso deckt die Garantie keine Schäden an der Beschichtung (Vinylliner, verstärktes PVC usw.) in Zusammenhang mit einem zu starken Desinfektionsmittel (Chlor, Brom, Aktivsauerstoff usw.) oder einem falschen pH-Wert (außerhalb des Bereichs min. 6,8 und max. 7,6) und Zodiac® übernimmt für diese Fälle keine Haftung.

Hinweise und Auskünfte erhalten Sie bei Ihrem Händler.

Registrieren Sie Ihr Produkt auf unserer Website:

- Sie werden vorrangig über die Zodiac-Neuheiten und über unsere Sonderangebote informiert.
- Helfen Sie uns, die Qualität unserer Produkte ständig zu verbessern.

www.zodiac-poolcare.com

Sommario

1 / ELENCO DEI PEZZI	27
SUGGERIMENTI	27
MONTAGGIO	27
2 / MONTAGGIO DEL TUBO	28
3 / COLLEGAMENTO	29
4 / CONTROLLO DELLA PORTATA (OPZIONALE)	31
5 / SOSTITUZIONE DEL DIAFRAMMA	31
6 / SOLUZIONE DEGLI EVENTUALI PROBLEMI	32
7 / GARANZIA	33

Gentile Cliente,

Avete scelto il robot Pacer di ZODIAC e Vi ringraziamo della Vostra fiducia.

Il Vostro apparecchio è stato progettato, fabbricato e controllato con la massima cura affinché Vi dia piena soddisfazione.

Prima dell'avvio e messa in opera, leggete attentamente queste istruzioni per l'uso. Ci troverete tutte le informazioni necessarie affinché il Vostro robot Vi aiuti al massimo, in tutta sicurezza.

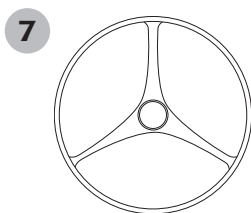
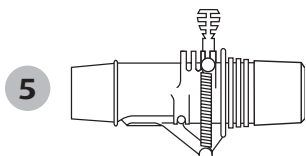
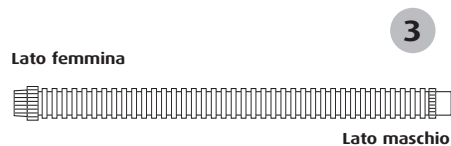
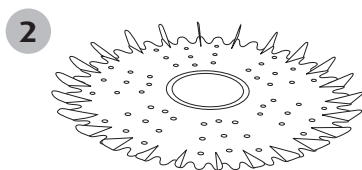
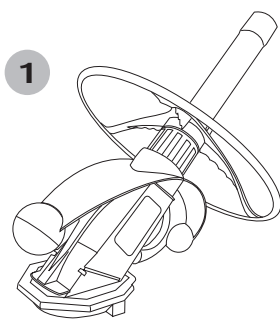
Per qualsiasi ulteriore informazione, il Vostro rivenditore, che è un professionista della piscina, saprà consigliarVi riguardo all'utilizzo ed alla manutenzione del Vostro robot.

Potrete procurarVi presso la sua rivendita i pezzi di ricambio ed usufruire di un Servizio Clienti qualificato.

Nota:

Se la Vostra piscina è dotata di una pompa per la filtrazione a velocità variabile, è indispensabile far funzionare quest'ultima ad alta velocità durante l'utilizzo del Vostro pulitore idraulico in modo da ottenere una portata di funzionamento ottimale. Usate, se necessario, il misuratore di portata (opzionale o meno a seconda dei modelli).

1 / Elenco dei pezzi



Ecco la lista degli elementi inclusi nell'imballaggio e necessari all'installazione del Vostro Pacer:

- 1 L'aspirapolvere Pacer
- 2 Il disco
- 3 10 sezioni di tubi da 1 metro ciascuna
- 4 2 contrappesi
- 5 1 valvola di regolazione automatica della portata
- 6 1 adattatore conico
- 7 Ruota anti-bloccaggio

RIF.	DESIGNAZIONE	QUANTITÀ
1	Aspirapolvere Pacer	1
2	Disco	1
3	Sezioni di tubi da 1 metro ciascuna	10
4	Contrappesi	2
5	Valvola di regolazione automatica della portata	1
6	Adattatore conico	1
7	Ruota anti-bloccaggio	1

CONSIGLI

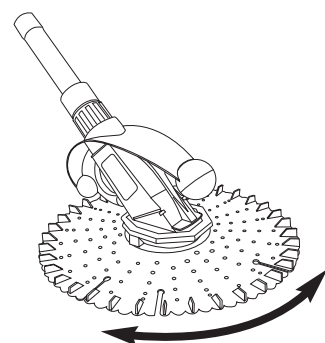
Durante la stagione, vi consigliamo di lasciare il vostro Pacer nella piscina e di rimuoverlo durante i trattamenti d'urto.

Se desiderate ritirarlo durante il bagno, smontate il tubo ma non avvolgetelo.

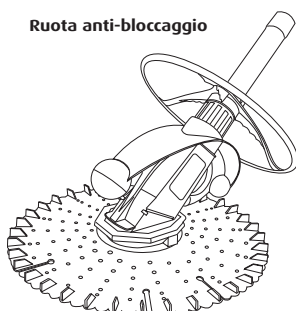
Non lasciate mai il tubo esposto al sole.

Alla fine della stagione vi consigliamo di risciacquare le sezioni del tubo con acqua chiara e di riporle in un luogo asciutto.

Schema 1



Ruota anti-bloccaggio

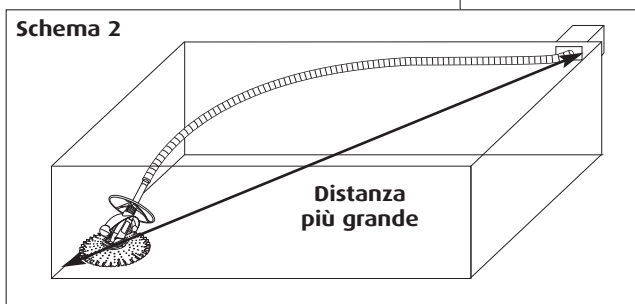


MONTAGGIO

Il vostro Pacer è consegnato quasi interamente montato. Vi resta solo da fissare la ruota antibloccaggio come indicato dallo schema qui a lato (Schema 1).

2 / Montaggio del tubo

Il tubo del Vostro Pacer è costituito da 10 sezioni da 1 m.

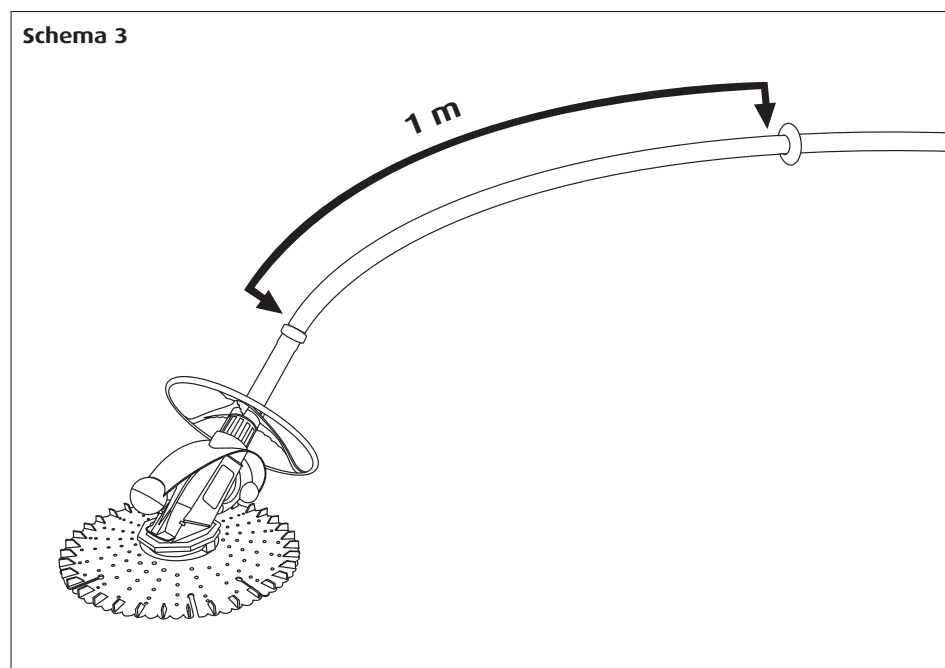


- La lunghezza del tubo perfettamente adeguata alla Vostra piscina è uguale ad una sezione di tubo da 1 metro + la distanza più grande a partire dal punto di collegamento (la presa scopa o lo skimmer), fino al punto più distante della Vostra piscina (**Schema 2**).

Es : se la distanza più grande tra la presa scopa o lo skimmer ed il punto più distante è uguale a 8 metri, Vi occorreranno 9 sezioni di tubo da 1 metro.

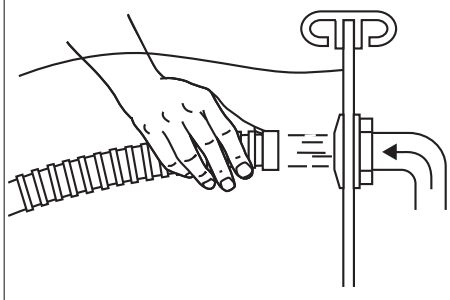
- Dopo aver valutato la lunghezza totale appropriata, assemblate il Vostro tubo incastrando le sezioni da 1 metro le une nelle altre.

- Un contrappeso viene fornito, da utilizzare affinché il tubo dell'apparecchio non galleggi in superficie o quando il Pacer ha tendenza a staccarsi dal fondo. Regolate il contrappeso del tubo a circa 1 m dall'apparecchio (**Schema 3**) ed assicurateVi che il disco sia dunque ben appiattito sul fondo della piscina, quando l'apparecchio è in funzione.



3 / Collegamento

Schema 4



- Orientate le bocchette di mandata della Vostra piscina verso il basso.
- Chiudete lo scarico di fondo della Vostra piscina.
- Mettete la pompa della Vostra piscina in funzione.
- Riempite d'acqua il tubo del PACER utilizzando la corrente delle bocchette di mandata e mantenete questo tubo sott'acqua per tutto il seguito delle operazioni (**Schema 4**). E' in effetti necessario svuotare i tubi dall'aria che contengono per assicurare il buon funzionamento dell'apparecchio. Una volta evacuata completamente l'aria dai tubi, il robot deve colare in fondo alla vasca.

IMPORTANTE:

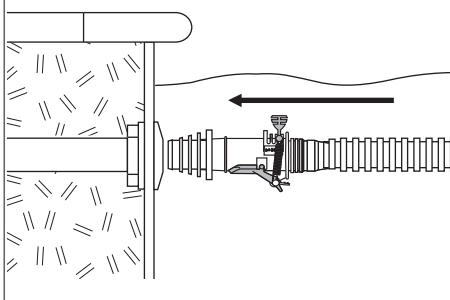
Potete collegare il tubo del Vostro PACER alla presa scopa o ad uno degli skimmer della Vostra piscina. Usate preferibilmente un punto d'aspirazione situato al centro della grande lunghezza della Vostra piscina.

**COLLEGAMENTO ALLA PRESA SCOPA
O COLLEGAMENTO ALLO SKIMMER**

ATTENZIONE: Il collegamento degli ultimi elementi tra di loro (ultima sezione del tubo e valvola di regolazione automatica della portata) deve farsi sott'acqua, in modo che nessun ingresso d'aria rischi di disinnescare la Vostra pompa.

- Installate la valvola di regolazione automatica della portata sulla presa scopa usando l'adattatore conico.

Schema 5



IMPORTANTE:

La valvola automatica di regolazione della portata viene regolata in fabbrica sulla posizione 3, la più adatta alle piscine europee. Noi Vi raccomandiamo di non modificare questa posizione ai fini di un funzionamento ottimale del Vostro pulitore. Inoltre, verificate sempre che la valvolina grigio-scura della valvola non sia mantenuta dalla leva rossa in posizione aperta - altrimenti il Vostro pulitore non può funzionare. Verificate anche che la valvolina grigio scuro sia posizionata verso il fondo della piscina (**Schema 7**).

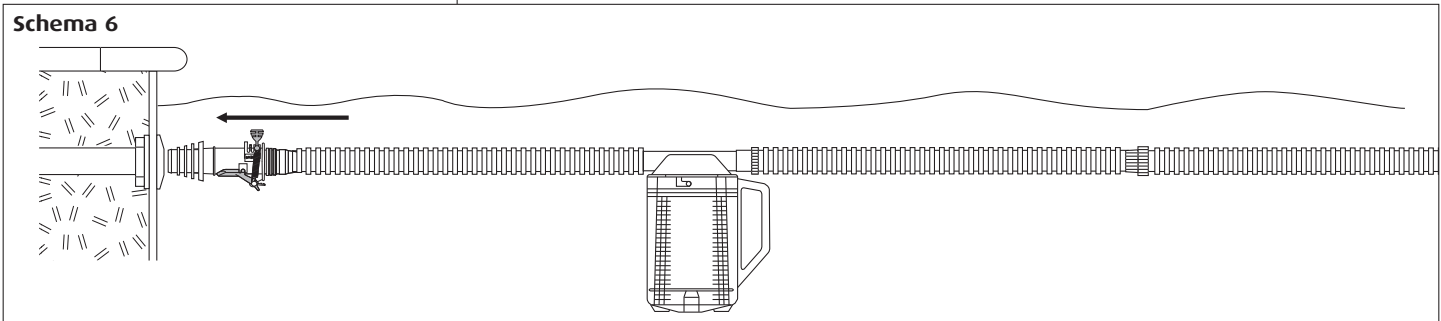
- Allacciare la prima sezione di tubo da 1 m alla valvola automatica, dopo averla riempita d'acqua per fare evacuare l'aria.
- Collegate la trappola per foglie (opzionale) all'altra ghiera della prima sezione del tubo, dopo averla ugualmente riempita d'acqua.

ATTENZIONE: Assicurate Vi che le frecce incise sulla valvola di regolazione automatica della portata e sulla trappola per foglie siano orientate verso la presa scopa e non verso il Vostro pulitore.

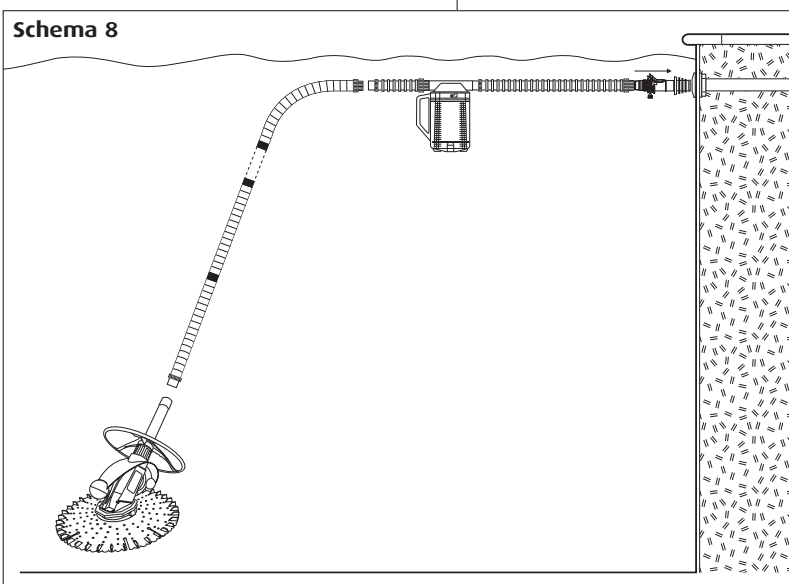
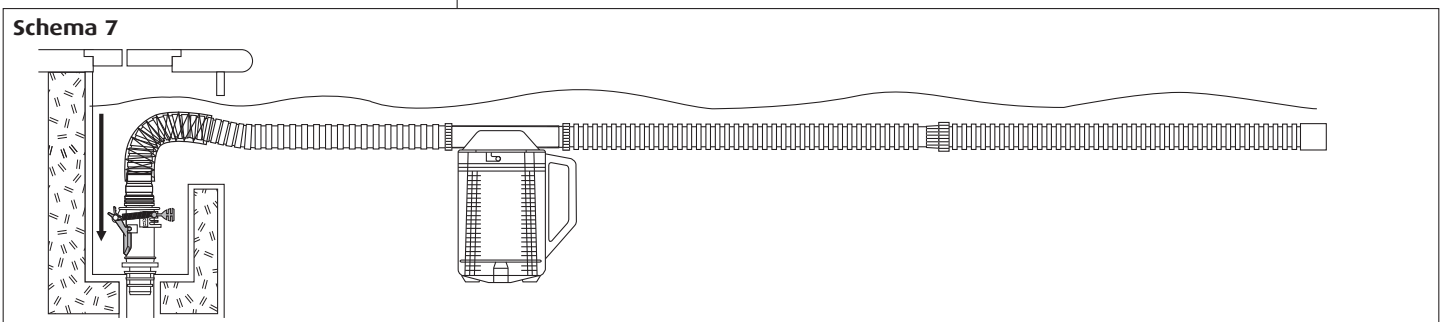
Collegate la parte maschio dell'adattatore del tubo alla trappola per foglie.

Verificare che il tubo completo non contenga aria e poi collegarlo alla presa scopa collegando l'ultima sezione del tubo alla parte femmina dell'adattatore del tubo (**Schema 6**).

Collegamento alla presa scopa



Collegamento allo skimmer

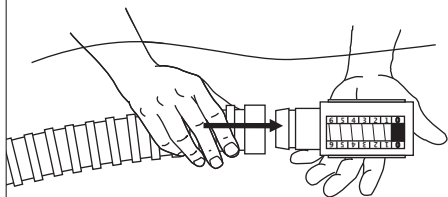


Verificate che il tubo per intero non contenga aria prima di collegarlo al punto d'aspirazione.

Schema 8
Esempio con il collegamento alla presa scopa
Disegno di ricapitolazione dell'installazione del Pacer

4 / Controllo della portata (opzionale)

Schema 9



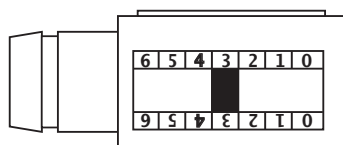
Potete controllare la portata, in particolare se avete dei dubbi sulla potenza d'aspirazione della Vostra pompa.

NB: tutte queste operazioni devono essere realizzate sott'acqua in modo che la Vostra pompa non aspiri aria.

- Separate il Vostro Pacer dal suo tubo e sostituitelo con il misuratore di portata (**Schema 9**).

Osservate la zona indicata dal misuratore (Schemi da 10 a 12)

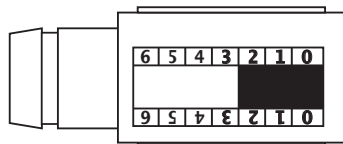
Schema 10



Caso "ideale": Il dispositivo rosso è sul livello 3.

La portata è perfetta per fare funzionare il Vostro Pacer. Togliere il misuratore e collegare nuovamente l'apparecchio al tubo.

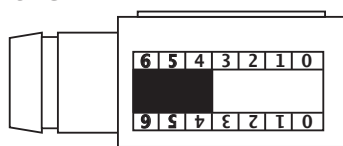
Schema 11



Caso "mini": Il dispositivo rosso è al di sotto del livello 3.

Aumentate la portata chiudendo la valvola degli skimmer se il Vostro apparecchio è collegato alla presa scopa o chiudendo la valvola della presa scopa se il Vostro apparecchio è collegato ad uno skimmer, finché la spia del misuratore non entra nella zona ideale. Togliere il misuratore e collegare nuovamente l'apparecchio al tubo.

Schema 12



Caso "maxi": Il dispositivo rosso è al di sopra del livello 3.

Riducete la portata aprendo la valvola degli skimmer se il Vostro apparecchio è collegato alla presa scopa o aprendo la valvola della presa scopa se il Vostro apparecchio è collegato ad uno skimmer, finché la spia del misuratore non entra nella zona ideale. Togliere il misuratore e collegare nuovamente l'apparecchio al tubo.

5 / Sostituzione del Diaframma

L'efficienza del Vostro Pacer riposa in gran parte sul diaframma. Questo diaframma può logorarsi dopo un periodo di uso intensivo dell'apparecchio che va da tre a cinque anni.

Conviene allora sostituirla. In questo caso, contattate il Vostro rivenditore di fiducia o quello più vicino che effettuerà questa semplice operazione in tutta sicurezza.

6 / Soluzione per gli eventuali problemi

Il Pacer non funziona

- Controllate la portata per mezzo del misuratore di portata opzionale (**vedi pagina 39**).
- **Se la portata è insufficiente:**
 - Verificate che la valvola dello scarico di fondo sia ben chiusa.
 - Verificate che il prefiltro della pompa ed il cestino degli skimmer siano ben puliti.
 - Verificate che il tubo e la valvola di regolazione automatica siano correttamente collegati.

IMPORTANTE:

Verificate sempre che la valvolina grigio scuro della valvola non venga trattenuta in posizione aperta dalla leva rossa - altrimenti il Vostro pulitore non può funzionare.

Se la portata è corretta:

- Verificate che l'aspirazione dell'apparecchio non sia bloccata da un detrito.
- Il Diaframma dell'apparecchio è danneggiato ?

Le Pacer non pulisce tutte le zone della Vostra piscina

- In modo da assicurare una pulizia completa della piscina, i tempi d'avvio della filtrazione possono essere ridotti. Per esempio, una filtrazione di 6 ore suddivisa in 3 volte 2 ore, offrirà una migliore copertura della piscina, invece di una sola filtrazione di 6 ore.
- Il Vostro tubo è abbastanza lungo? aggiungere delle sezioni, se necessario.
- Avete orientato in modo corretto tutte le bocchette di mandata verso il basso?
- Il tubo è in perfetto stato?

Il Pacer non aderisce al fondo della piscina

- Verificate la posizione del contrappeso sul tubo.
- Testate ed aumentate la portata se necessario (**vedi pagina 39**).

Il Pacer rimane bloccato sugli scalini della Vostra piscina

- Collegate il tubo alla presa d'aspirazione più distante dalla scala.
- Modificate la lunghezza del tubo aggiungendo o togliendo una sezione.
- Orientare le bocchette di mandata per allontanare i tubi dai gradini.

Il Pacer avanza molto lentamente e delle bolle d'aria appaiono dal lato mandata

- Verificate la tenuta del circuito: tra tutte le sezioni di tubo, tra il tubo e la valvola, tra la valvola e lo skimmer.

Il Pacer supera la linea d'acqua

- Ridurre la portata (**vedi pagina 39**).

Il Pacer rimane bloccato allo scarico di fondo

- Chiudere lo scarico di fondo.

7 / Garanzia

Condizioni:

Abbiamo affidato tutte le nostre cure e la nostra esperienza tecnica alla fabbricazione dei pulitori automatici delle piscine ZODIAC. Tutti i nostri pulitori sono sottoposti a controlli di qualità e sono garantiti contro i difetti di fabbrica. Se malgrado tutta l'attenzione e le competenze prestate alla fabbricazione dei nostri prodotti, sarete costretti a far valere la nostra garanzia, questa si potrà applicare soltanto alla sostituzione gratuita delle parti difettose. Aggiungiamo regolarmente dei miglioramenti o delle modifiche ai nostri modelli che tengono conto dei progressi tecnologici. E' evidente che questi perfezionamenti non possono essere aggiunti ai modelli precedenti nell'ambito dell'applicazione della nostra garanzia.

Tutte le richieste di presa in garanzia devono essere rivolte al Vostro venditore al dettaglio.

Durata della garanzia:

La durata della garanzia è fissata a 2 ANNI per il pulitore PACER, a partire dalla data di fatturazione al primo utente. In nessun caso, la riparazione o la sostituzione effettuata a titolo della garanzia potrà prorogare o rinnovare la scadenza della garanzia dell'apparecchio.

Oggetto della garanzia:

Durante il periodo di garanzia definito qui sopra, qualsiasi parte ritenuta difettosa verrà rimessa allo stato d'origine oppure sostituita dal costruttore con una parte nuova o in stato di buon funzionamento. Questa garanzia si applica per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del bene. In caso di ritorno in officina, le spese di trasporto andata e ritorno saranno a carico dell'utente, le spese di manodopera restano a carico del costruttore. L'immobilizzazione e la privazione di usufrutto di un apparecchio in caso di eventuale riparazione non possono dar luogo ad indennizzi. Comunque sia, la garanzia legale del rivenditore continua ad applicarsi in virtù dell'articolo 4 del decreto n° 78-464 del 24 marzo 1978. Si applica la garanzia legale dell'articolo 1641 del codice civile. QUESTA GARANZIA SI APPLICA CON RISERVA DELL' ENTRATA IN VIGORE DI TESTI LEGISLATIVI NON ANCORA APPARSI AL MOMENTO DELLA STESURA DI QUESTE CONDIZIONI.

Avarie di trasporto:

Gli apparecchi viaggiano sempre a rischio e pericolo dell'utente. E' obbligo di quest'ultimo, verificare che l' apparecchio sia in perfette condizioni, prima di prenderne consegna. In tal caso, non assumiamo alcuna responsabilità.

AVVISO RIGUARDANTE L'UTILIZZO DEL PACER IN UNA PISCINA CON RIVESTIMENTO IN VINILE

La superficie di alcuni rivestimenti in vinile con motivi può consumarsi rapidamente ed i motivi possono scomparire a contatto con oggetti quali spazzole di pulizia, giocattoli, salvagente, fontane, distributori di cloro e pulitore automatico di piscina.

I motivi di alcuni rivestimenti in vinile possono essere graffiati o consumarsi mediante semplice sfregamento, come con una spazzola da piscina. Il colore di alcuni motivi può ugualmente cancellarsi durante l'installazione o in caso di contatto con degli oggetti presenti in piscina. I motivi cancellati, l'usura o la scalfittura dei rivestimenti in vinile non dipendono da Zodiac® e non sono coperti dalla garanzia. Allo stesso modo, il danneggiamento del rivestimento (vinile liner, PVC armato, ecc.) dovuto al tasso di disinfettante troppo elevato (cloro, bromo, ossigeno attivo, ecc.) o ad un valore di pH scorretto (fuori dalla fascia compresa tra un minimo di 6,8 ed un massimo di 7,6) non è imputabile a Zodiac e non è coperto dalla garanzia.

Per qualsiasi informazione supplementare, mettetevi in contatto con il vostro rivenditore al dettaglio.

Registra il tuo prodotto sul nostro sito:

- Sarete il primo ad essere informato riguardo alle novità Zodiac ed alle nostre promozioni.
- Aiutateci a migliorare continuamente la qualità dei nostri prodotti.

www.zodiac-poolcare.com

Inhoud

1 / LIJST ONDERDELEN	43
TIPS	43
MONTAGE	43
2 / MONTAGE VAN DE SLANG	44
3 / AANSLUITING	45
4 / DEBIETTEST	
(OPTIONEEL: TESTER NIET MEEGELEVERD)	47
5 / ZUIGKLEP VAN HET DIAFRAGMA	47
6 / PROBLEEMOPLOSSINGEN	48
7 / GARANTIE	49

Beste klant,

U hebt gekozen voor een Pacer-reinigingsrobot van Zodiac en wij danken u voor uw vertrouwen.

Uw reinigingsrobot werd met de grootste zorg ontworpen, geproduceerd en gecontroleerd zodat hij aan al uw wensen beantwoordt.

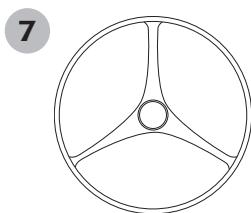
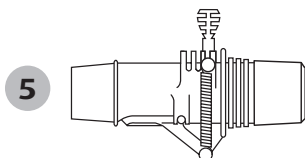
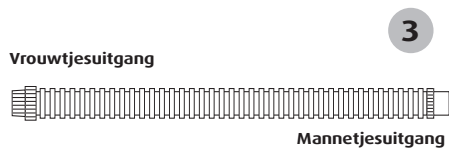
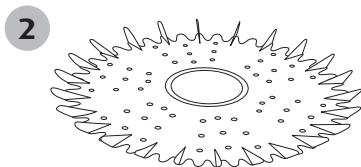
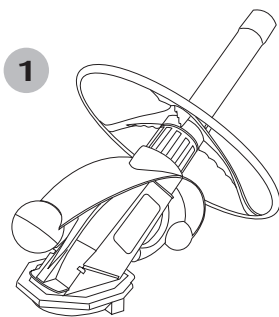
Lees eerst aandachtig deze gebruikershandleiding voor u het toestel gebruikt.

Voor meer informatie kunt u zich steeds wenden tot uw verdeler die u, als zwembadspecialist, met raad en daad kan bijstaan wat betreft het gebruik en onderhoud van uw robot. U kunt bij hem terecht voor wisselstukken en voor een erkende klantenservice.

Opmerking:

Als uw zwembad is uitgerust met een filterpomp met variabele snelheid, moet u deze absoluut op hoge snelheid laten draaien bij het gebruik van uw hydraulische reiniger, voor een optimaal debiet. Indien nodig gebruikt u de debiettester (volgens het model als optie of niet).

1 / Lijst onderdelen



Dit is een lijst met de nodige onderdelen voor de installatie van uw Pacer die u in de verpakking terugvindt:

- 1 De Pacer-reinigingsrobot
- 2 De schijf
- 3 10 stukken slang van 1 meter per stuk
- 4 2 tegengewichten
- 5 1 automatische debietregelschuif
- 6 1 conische adapter
- 7 Wiel tegen blokkering

REF.	OMSCHRIJVING	AANTAL
1	Pacer reinigingsrobot	1
2	Schijf	1
3	Stukken slang van 1 meter per stuk	10
4	Tegengewicht	2
5	Automatische debietregelschuif	1
6	Conische adapter	1
7	Wiel tegen blokkering	1

TIPS

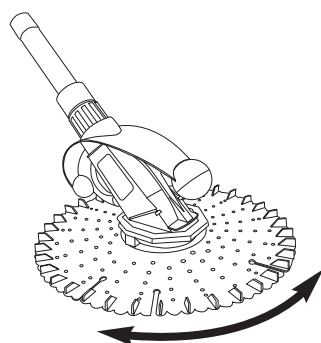
Wij raden u aan om tijdens het seizoen uw Pacer in het zwembad te laten en die eruit te halen bij chloorschokbehandelingen.

Wenst u de robot uit het zwembad te halen tijdens het zwemmen, ontkoppel dan eerst de slang, maar rol die niet op.

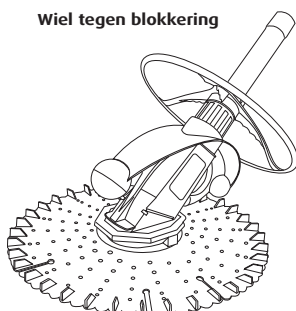
Stel de slang nooit bloot aan de zon.

Wanneer het seizoen afgelopen is, spoelt u de stukken slang met zuiver water af en bewaart u ze op een droge plaats.

Schema 1



Wiel tegen blokkering

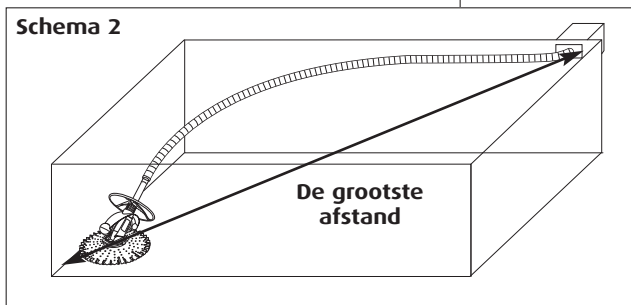


MONTAGE

Bij levering is uw Pacer nagenoeg klaar voor gebruik. U hoeft nog slechts het anti-blokkeerwiel te bevestigen zoals aangegeven op het schema hiernaast (**Schema 1**).

2 / Montage van de slang

De slang van uw Pacer bestaat uit 10 stukken van 1 meter.

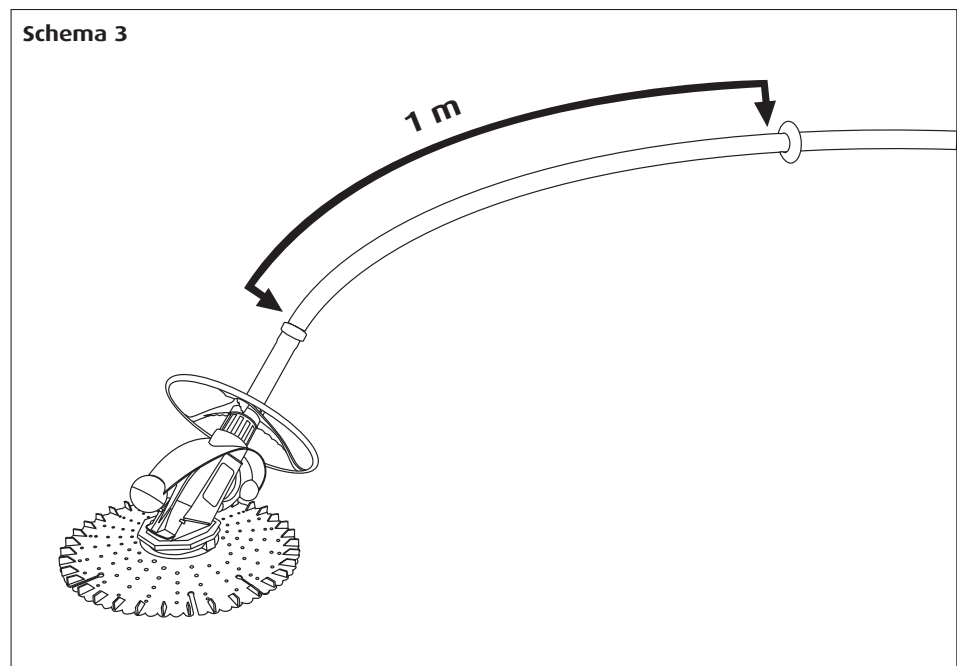


- De ideale lengte voor de slang is gelijk aan de lengte van 1 stuk slang (1 meter) + de grootste afstand tussen het aansluitpunt (de wiperaansluiting of de skimmer) en het verste uiteinde van uw zwembad (**Schema 2**).

Als de grootste afstand tussen de wiperaansluiting of de skimmer en het verste punt gelijk is aan 8 meter, hebt u 9 stukken slang van 1 meter nodig.

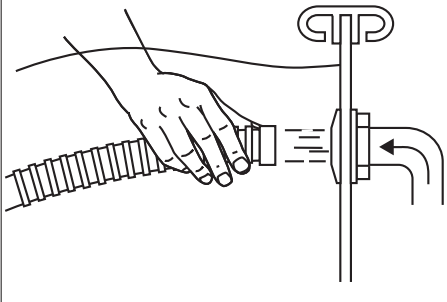
- Nadat u de ideale totale lengte hebt bepaald, kunt u vervolgens de slang monteren door de stukken slang van 1 meter aan elkaar te zetten.

- Er is eveneens een tegengewicht meegeleverd opdat de slang van de Pacer niet zou gaan drijven en de Pacer op de bodem zou blijven. Installeer het tegengewicht op ongeveer 1 m van het toestel (**Schema 3**) en let erop dat de schijf netjes op de bodem blijft terwijl het apparaat de bodem reinigt.



3 / Aansluiting

Schema 4



- Richt de terugloopbuizen van uw zwembad naar beneden.
- Sluit de bodemafvoer van uw zwembad.
- Zet de pomp van uw zwembad aan.
- Laat de slang van uw Pacer vol water lopen door middel van de stroom aan de terugloopbuizen. Blijf de slang onder water houden voor het verdere verloop van de installatie (**Schema 4**). Opdat de reinigungsrobot optimaal zou werken, mag er geen lucht meer in de buizen blijven hangen. Wanneer de buizen volledig luchtvrij zijn, moet de robot naar de bodem zakken.

BELANGRIJK:

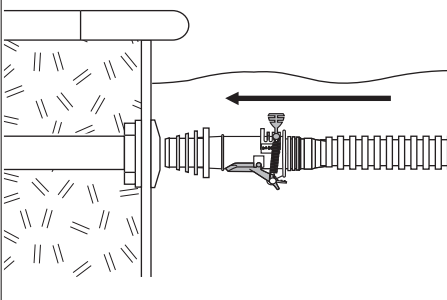
U kunt de slang van uw Pacer aansluiten op de wiperaansluiting of een van de skimmers van uw zwembad. Gebruik bij voorkeur een aanzuigpunt dat zich in het midden van de lengte van uw zwembad bevindt.

AANSLUITING OP DE WIPERAANSLUITING OF DE SKIMMER

LET OP: U dient de laatste elementen (laatste stuk slang en automatische debietregelschuif) onder water aan elkaar te zetten, zodat de lucht de werking van uw pomp niet kan verstoren.

- Sluit de automatische debietregelschuif op de wiperaansluiting aan met behulp van de conische adapter.

Schema 5



BELANGRIJK:

De automatische debietregelschuif staat standaard ingesteld op stand 3, wat gangbaar is voor de meeste Europese zwembaden.

Voor een optimale werking van uw reinigungsrobot, raden wij u aan deze stand niet te veranderen. Let er echter steeds op dat de donkergrijze klep niet in de open stand staat door de rode hendel, wat de werking van uw robot verhindert. Let er ook op dat de donkergrijze klep naar beneden gericht is (**Schema 5**).

- Sluit het eerste stuk slang van 1 m aan op de automatische debietregelschuif, nadat u die met water gevuld hebt.
- Sluit de bladerbak (optioneel, niet meegeleverd) aan op het andere uiteinde van het eerste stuk slang, nadat ook die met water gevuld werd.

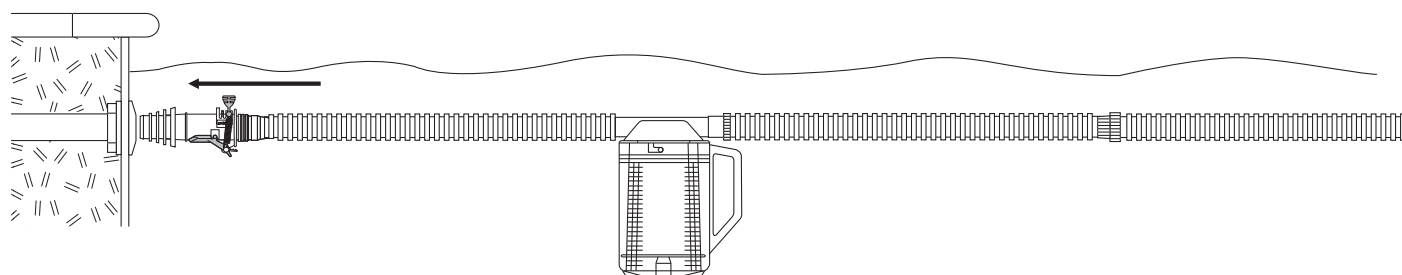
OPGELET: Let erop dat de pijltjes op de automatische debietregelschuif en de bladerbak (optioneel) naar de wiperaansluiting gericht zijn en niet naar de reinigungsrobot.

Sluit de mannetjesuitgang van de slangadapter aan op de bladerbak (optioneel).

Vergewis u ervan dat de volledige slang luchtvrij is en sluit die aan op de wiperaansluiting door het laatste stuk slang op de vrouwtjesuitgang van de slangadapter aan te sluiten (**Schema 6**).

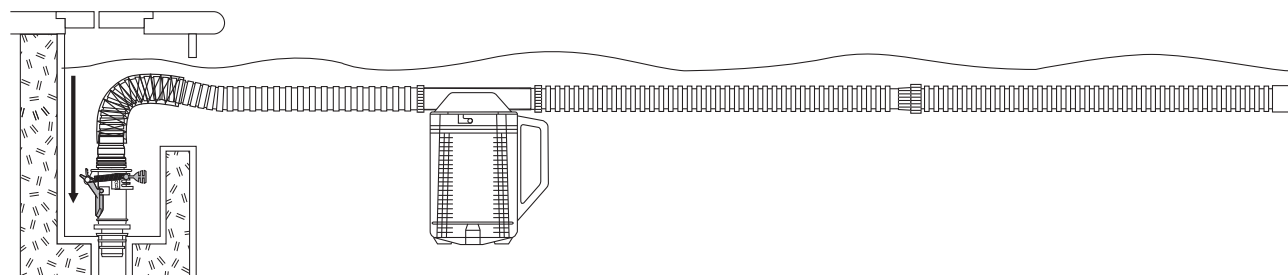
Aansluiting op de wiperaansluiting

Schema 6

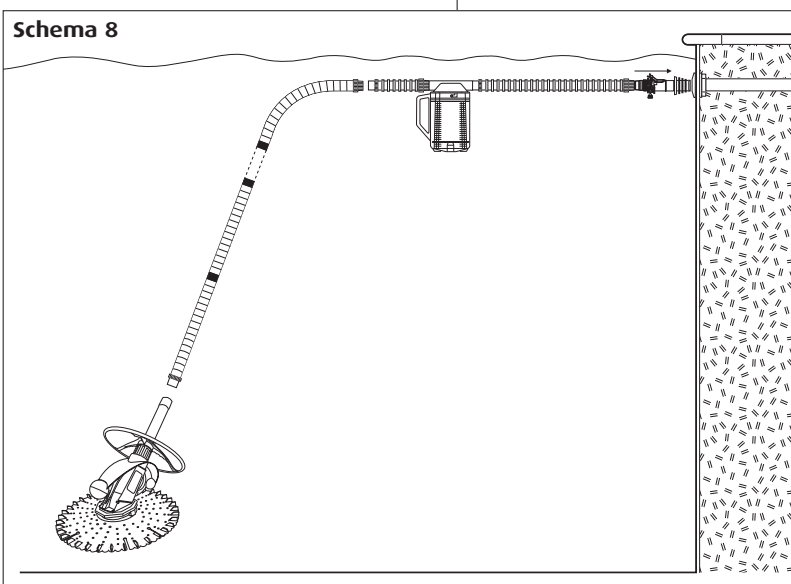


Aansluiting op de skimmer

Schema 7



Schema 8

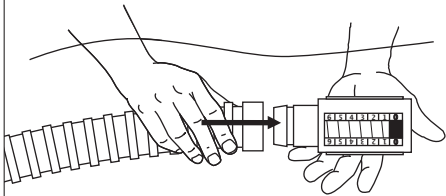


Zorg ervoor dat de slang volledig luchtvrij is voor u die op de aanzuiging aansluit.

Schema 8
Voorbeeld van aansluiting
op de wiperaansluiting
Beknopt installatieschema voor de
montage van uw Pacer

4 / Debiettest (optioneel: tester niet meegeleverd)

Schema 9



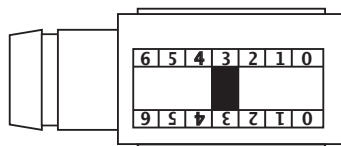
Als u twijfelt aan de zuigkracht van uw pomp, kunt u het debiet testen.

N.B.: u dient al deze handelingen onder water uit te voeren zodat uw filter geen lucht zuigt.

- Ontkoppel de Pacer van de slang en vervang die door de debiettester (**Schema 9**).

Kijk welke zone de tester aangeeft (Schema's 10 tot 12).

Schema 10

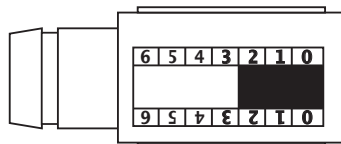


«Ideaal» : De rode wijzer bevindt zich in niveau 3.

Dit debiet garandeert een optimale werking van uw Pacer.

Verwijder de tester en sluit de slang opnieuw op het apparaat aan.

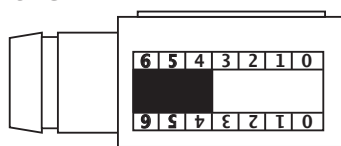
Schema 11



«Mini» : De rode wijzer bevindt zich onder niveau 3.

Verhoog het debiet door de schuif van de skimmers dicht te draaien indien uw reinigungsrobot op de wiperaansluiting aangesloten is of draai de schuif van uw wiperaansluiting dicht indien uw toestel op een skimmer aangesloten is tot de wijzer zich in de 'Ideale' zone bevindt. Verwijder de tester en sluit de slang opnieuw op de reinigungsrobot aan.

Schema 12



«Maxi» : De rode wijzer bevindt zich boven niveau 3.

Verminder het debiet door de schuif van de skimmers open te zetten indien uw reinigungsrobot op de wiperaansluiting aangesloten is of zet de schuif van de wiperaansluiting open indien uw toestel op een skimmer is aangesloten tot de wijzer zich in de 'Ideale' zone bevindt. Verwijder de tester en sluit de slang opnieuw op de reinigungsrobot aan.

5 / Zuigklep van het diafragma

De goede werking van uw Pacer hangt grotendeels af van het diafragma. Deze diafragma kan echter verslijten na 3 à 5 jaar intensief gebruik van uw robot. U doet er dan goed aan de zuigklep te vervangen.

U contacteert hiervoor best uw dichtstbijzijnde erkende verdeler die de zuigklep snel en probleemloos zal vervangen.

6 / Probleemoplossingen

De Pacer werkt niet

- Controleer het debiet met behulp van een debiettester optioneel (zie pagina 47).

Indien het debiet ontoereikend is:

- Controleer of de schuif van de bodemafvoer goed dichtgedraaid is.
- Controleer of de voorfilter van de pomp en de skimmermandjes proper zijn.
- Controleer of de slang en de automatische debietregelschuif correct aangesloten zijn.

BELANGRIJK:

Let er steeds op dat de donkergrijze klep niet in de open stand staat door de rode hendel, wat de werking van uw robot verhindert.

Als het debiet correct is:

- Controleer of de instroom van de robot niet afgesloten is door afval.
- Is het diafragma van de robot niet beschadigd ?

De Pacer reinigt niet alle zones van mijn zwembad

- Om ervoor te zorgen dat de volledige oppervlakte van uw zwembad gereinigd wordt, kunt u de filtertijden verkorten. U kunt bijvoorbeeld een filtertijd van 6 uur opsplitsen in 2 sessies van 3 uur. Op die manier zal een grotere oppervlakte van uw zwembad gereinigd worden dan bij een filtertijd van 6 uur.
- Is uw slang voldoende lang : sluit - indien nodig - bijkomende stukken aan.
- Hebt u alle terugstroombuizen naar beneden gericht ?
- Is de slang intact ?

De Pacer blijft niet op de bodem van het zwembad

- Controleer de plaats van het tegengewicht op de slang.
- Test en verhoog - indien nodig - het debiet (zie pagina 47).

De Pacer loopt zich vast op de trappen van mijn zwembad

- Sluit de slang aan op de instroomaansluiting die het verst van de trap verwijderd is.
- Pas de lengte van de slang aan door stukken bij te voegen of te verwijderen.
- Richt de terugstroombuizen zo dat ze niet in de richting van de trappen georiënteerd zijn.

De Pacer gaat slechts traag vooruit en er zijn luchtballen te zien t.h.v. de terugstroom

- Verzekert u ervan dat het volledige circuit luchtdicht is : tussen alle slangverbindingen, tussen de slang en de schuif, tussen de schuif en de skimmer.

De Pacer steekt boven de waterlijn uit

- Verminder het debiet (zie pagina 47).

De Pacer loopt vast op de bodemafvoer

- Sluit de bodemafvoer.

7 / Garantie

Voorwaarden:

De automatische zwembadreinigingsrobots van ZODIAC worden met de grootste zorg en technische kennis ontworpen. Al onze reinigingsrobots worden aan kwaliteitscontroles onderworpen en zijn gewaarborgd tegen fabricagefouten. Als u - ondanks alle zorg en kennis bij het produceren van onze producten - toch een beroep moet doen op onze garantie, spreekt die alleen voor de gratis vervanging van kapotte onderdelen. We brengen ook regelmatig verbeteringen en veranderingen aan onze modellen aan in navolging van de nieuwste technologische ontwikkelingen. Het spreekt voor zich dat deze vernieuwingen niet op onze voorgaande modellen kunnen worden toegepast onder het mom van garantie.

Alle garantieclaims moeten aan uw verkoper worden gericht.

Garantieduur:

U geniet 2 JAAR garantie op uw Pacer-reinigingsrobot vanaf de facturatedatum van de eerste gebruiker. In geen geval kan de herstelling of vervanging tijdens deze 2 jaar de garantie op het apparaat verlengen of vernieuwen.

Garantieonderdelen:

Gedurende bovengenoemde garantieperiode, zal ieder kapot onderdeel door de fabrikant vervangen worden door een nieuw of goed werkend onderdeel. Deze garantie spreekt voor ieder conformiteitsdefect dat bij het afleveren van het product bestond.

In geval van retour naar de fabrikant, vallen de retourverzendingkosten ten laste van de gebruiker, de herstellingskosten daarentegen worden gedragen door de verdeler. Voor de eventuele herstelperiode waarbinnen de gebruiker het toestel niet kan gebruiken wordt er geen schadevergoeding uitgekeerd. In elk geval blijft de wettelijke garantie van de verkoper geldig in navolging van artikel 4 van het decreet nr. 78-464 van 24 maart 1978. De wettelijke garantie van artikel 1641 van het burgerlijke wetboek is van kracht. DEZE GARANTIE IS GELDIG BEHOUDENS DE VERSCHIJNING VAN NIEUWE WETTEKSTEN BIJ HET OPSTELLEN VAN DEZE VOORWAARDEN.

Transportschade:

De gebruiker draagt steeds de verantwoordelijkheid voor eventuele risico's en schade tijdens het transport. Hij moet daarom nagaan of het toestel zich in perfecte staat bevindt voor aflevering van het apparaat. Zodiac kan hiervoor niet verantwoordelijk worden gesteld.

WAARSCUWING BIJ HET GEBRUIK VAN DE PACER IN EEN VINYLZWEMBAD

Het decoratieve motief op sommige vinylzwembaden kan snel afslijten en vervaagt snel door wrijving van zwembadaccessoires zoals zwembadborstels, speeltjes, boeien, fontein, chloorvlotter en automatische reinigingsrobots. De motieven op sommige vinylzwembaden kunnen al afslijten of beschadigd worden door ze gewoon lichtjes te schrobben met een zwembadborstel. De kleuren van sommige motieven kunnen ook vervagen tijdens de installatie of wanneer ze in contact komen met voorwerpen in het zwembad. Zodiac Pool Care Europe is niet verantwoordelijk voor dergelijke schade en de garantie dekt geen slijtage van motieven en beschadiging of slijtage van vinylzwembaden.

Zodiac is eveneens niet verantwoordelijk, dekt noch de garantie, noch de beschadiging van de bekleding (vinylliner, gewapend pvc,...) door een te hoog ontsmettingsgehalte (chloor, broom, actieve zuurstof,...) of een incorrecte pH-waarde (boven de minimale 6,8 en maximale 7,6-waarde).

Voor nadere inlichtingen kunt u zich wenden tot uw zwembadbouwer.

Registreer uw product op onze website:

- U wordt als eerste geïnformeerd over de nieuwigheden van Zodiac en onze aanbiedingen.
- Help ons om voortdurend de kwaliteit van onze producten te verbeteren.

www.zodiac-poolcare.com

Sumário

1 / LISTA DE COMPONENTES	51
CONSELHOS	51
MONTAGEM	51
2 / MONTAGEM DAS TUBAGENS	52
3 / LIGAÇÕES	53
4 / TESTE DO DÉBITO (OPCIONAL: MEDIDOR NÃO DISPONIBILIZADO COM O APARELHO)	55
5 / MUDANÇA DO DIAFRAGMA	55
6 / SOLUÇÕES PARA EVENTUAIS PROBLEMAS	56
7 / GARANTIA	57

Caro(a) Cliente,

O utilizador escolheu o aparelho de limpeza Pacer da Zodiac e temos agradecer-lhe a confiança depositada.

O seu aparelho de limpeza foi concebido, fabricado e controlado com o maior cuidado para lhe proporcionar um máximo de satisfação.

Antes de colocar o produto em funcionamento, leia este manual de utilização atentamente.

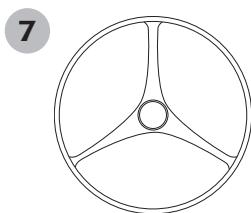
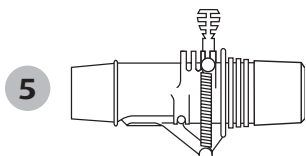
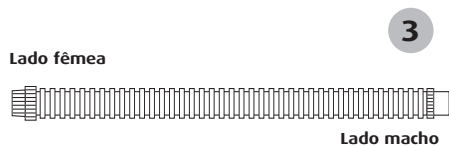
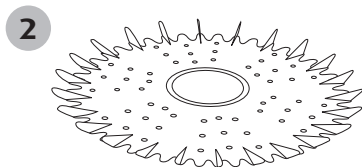
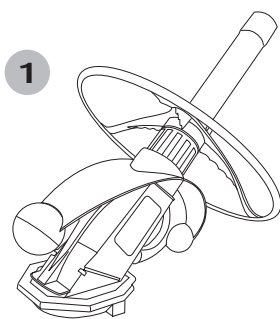
Para quaisquer informações suplementares, queira contactar o seu revendedor, que é um profissional de piscinas e que saberá aconselhá-lo no respeitante à utilização e manutenção do seu robot.

Pode adquirir junto do mesmo as peças de substituição e beneficiar de um Serviço Pós-venda qualificado.

Nota:

Se a sua piscina estiver equipada com uma bomba de filtragem de velocidade variável, é indispensável colocá-la numa velocidade alta aquando da utilização do seu dispositivo de limpeza hidráulico para obter um débito de funcionamento adequado. Utilize o testador de débito, se necessário (opcional ou incluído consoante os modelos).

1 / Lista de componentes



Abaixo é apresentada uma listagem dos elementos incluídos na embalagem necessários para a instalação do seu Pacer :

- 1 O Pacer
- 2 O disco
- 3 10 secções de tubo com 1 metro cada
- 4 2 contra-pesos
- 5 1 válvula de regulação automática de débito
- 6 1 adaptador cónico
- 7 Roda anti-bloqueio

REF.	DESIGNAÇÃO	QUANTIDADES
1	Aspirador Pacer	1
2	Disco	1
3	Secções de tubo de 1 metro cada	10
4	Contra-pesos	2
5	Válvula de regulação automática de débito	1
6	Adaptador cónico	1
7	Roda anti-bloqueio	1

CONSELHO

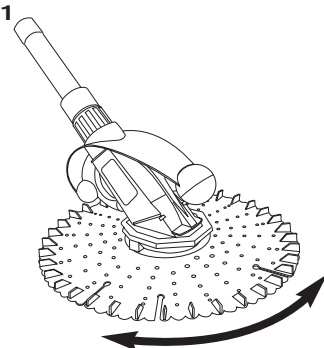
Durante a estação, aconselhamos que deixe o Pacer na piscina e que o retire aquando de tratamentos choque.

Se quiser removê-lo aquando de banhos, desmonte o tubo, mas não o enrole.

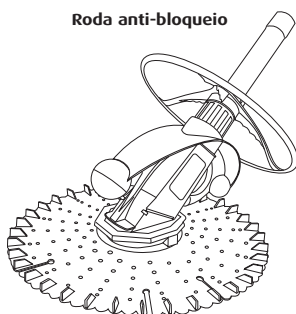
Nunca deixe o tubo exposto ao sol.

No final da época, aconselhamos que lave as secções de tubo com água limpa e que os guarde num local seco.

Esquema 1



Roda anti-bloqueio

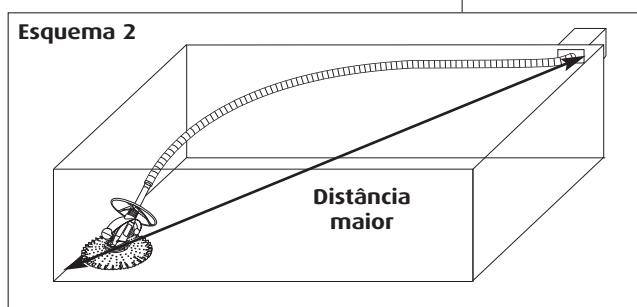


MONTAGEM

O seu Pacer é entregue praticamente montado. Só falta fixar a roda anti-bloqueio conforme indicado no esquema ao lado (**Esquema 1**).

2 / Montagem das tubagens

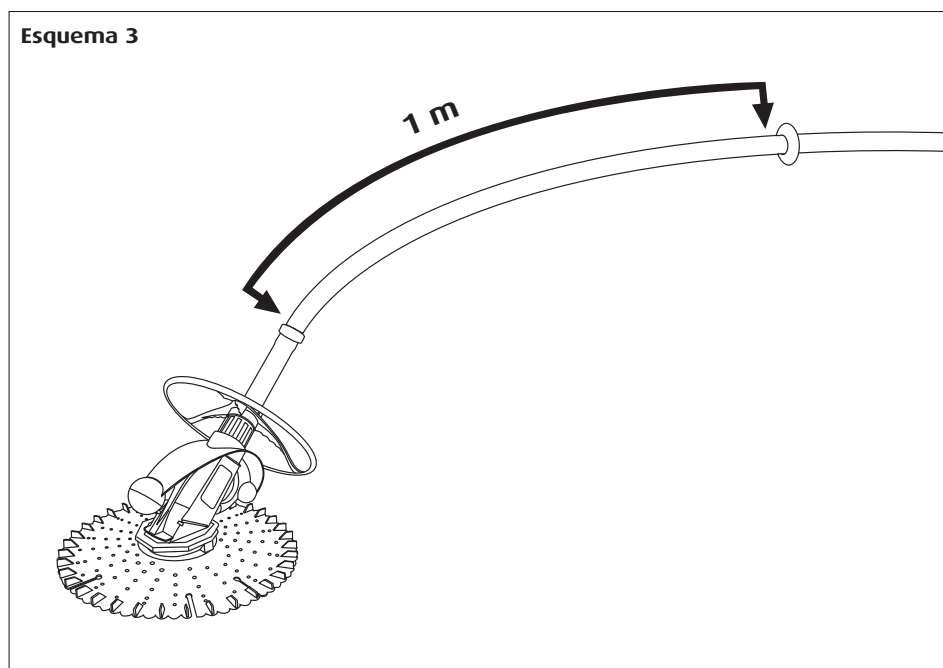
O tubo do seu Pacer é constituído por 10 secções de 1 metro.



- O comprimento do tubo devidamente adaptado à sua piscina é igual a uma secção de tubo de 1 metro + a distância maior a partir do ponto de ligação (tomada de aspiração ou skimmer), até ponto mais distante da sua piscina (**Esquema 2**). Ex : se a distância maior entre a tomada de aspiração ou o skimmer e o ponto mais distante for igual a 8 metros, serão necessárias 9 secções de tubo de 1 metro.

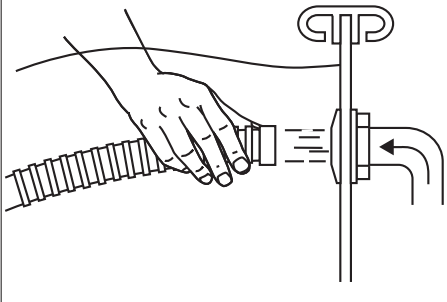
- Depois de avaliar o comprimento total adequado, monte o tubo ao encaixar as secções de 1,20 metros umas nas outras.

- É fornecido um contra-peso para que o tubo do aparelho não flutue, para situações em que o Pacer tenda a descolar-se do fundo. Regule o contra-peso do tubo a cerca de 1 m do aparelho (**Esquema 3**) e certifique-se de que o disco fica devidamente assente no fundo da piscina quando o aparelho está em funcionamento.



3 / Ligações

Esquema 4



- Oriente as bocas de enchimento da sua piscina para baixo.
- Feche o ralo no fundo da sua piscina.
- Coloque a bomba da piscina em funcionamento.
- Encha o tubo do Pacer de água utilizando o jacto das bocas de enchimento e mantenha este tubo debaixo de água durante estas operações (**Esquema 4**). É de facto necessário evacuar o ar que os tubos contêm para assegurar o devido funcionamento do aparelho. Uma vez evacuado todo o ar dos tubos, o robot deverá pousar no fundo da piscina.

IMPORTANTE:

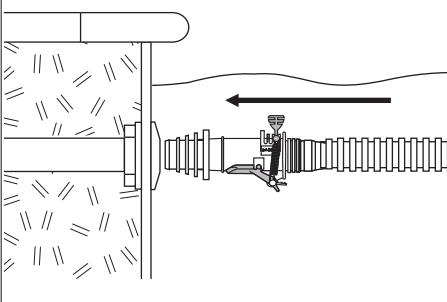
Pode ligar o tubo do Pacer à tomada de aspiração ou a um dos skimmers da sua piscina. Utilize de preferência um ponto de aspiração que esteja situado num local central em relação ao comprimento da sua piscina.

LIGAÇÃO À TOMADA DE ASPIRAÇÃO OU AO SKIMMER

ATENÇÃO: a interligação dos últimos elementos (última secção de tubo e válvula de regulação automática de débito) deve ser feita debaixo de água para que não haja o risco de ficar ar preso que possa desferrar a bomba.

- Instale a válvula de regulação automática de débito na tomada de aspiração por meio do adaptador cónico.

Esquema 5



IMPORTANTE:

A válvula de regulação automática de débito é regulada de fábrica para a posição 3, a mais adequada para as piscinas europeias. Recomendamos que não modifique esta posição para obter um funcionamento adequado do seu aparelho de limpeza. Por outro lado, verifique diariamente se a válvula cinzento-escuro da válvula não é mantida na posição aberta pela alavanca vermelha - caso contrário, o aparelho de limpeza não funcionará. Verifique igualmente se a válvula cinzento-escuro está voltada para o fundo da piscina (**Esquema 5**).

- Ligue a primeira secção de tubo de 1 m à válvula automática, depois de a ter enchido de água para evacuar o ar.
- Instale o cesto para folhas (opcional, não fornecido com o aparelho) na outra extremidade da primeira secção de tubo - também depois de a ter enchido de água.

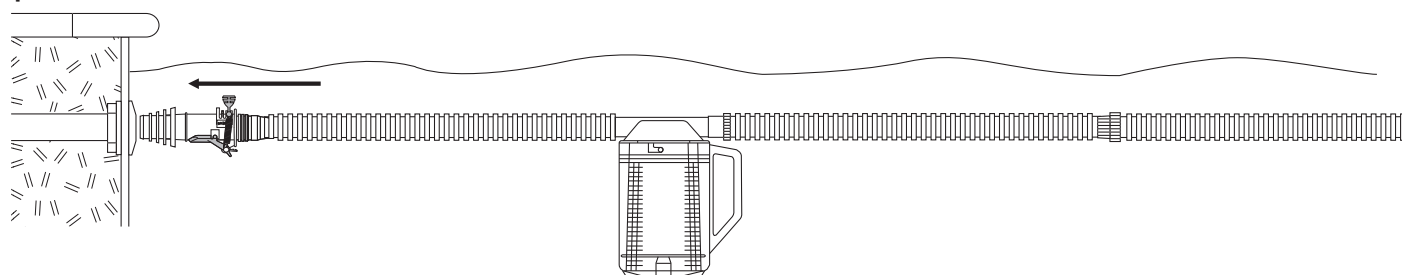
ATENÇÃO: Certifique-se de que as setas inscritas na válvula de regulação automática de débito e no cesto para folhas (opcional) estão devidamente orientadas no sentido da tomada de aspiração e não na direcção do aparelho.

Conecte a parte macho do adaptador de tubo ao cesto para folhas (opcional).

Verifique se não existe ar na totalidade do tubo e ligue-o à tomada de aspiração através da ligação da última secção de tubo à parte fêmea do adaptador de tubo (**Esquema 6**).

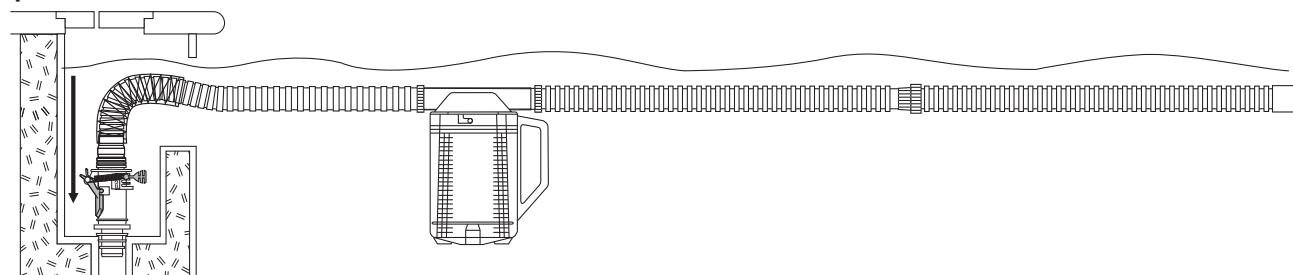
Ligação à tomada de aspiração

Esquema 6

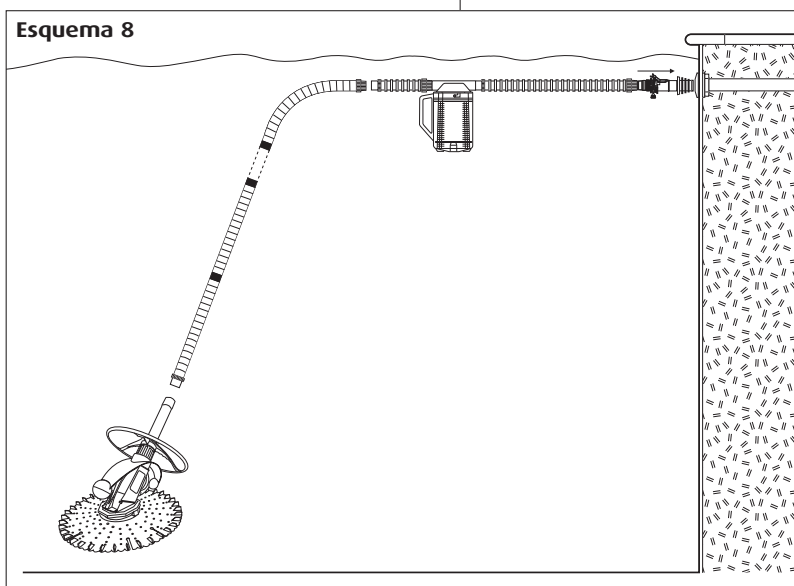


Ligação ao skimmer

Esquema 7



Esquema 8

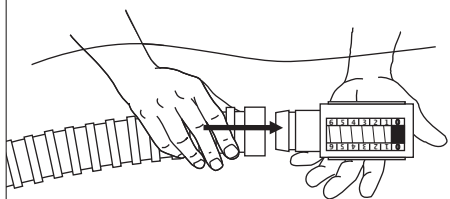


Verifique se a totalidade do tubo não contém ar antes de o conectar ao ponto de aspiração.

Esquema 8
Exemplo com ligação
à tomada de aspiração
Esquema recapitulativo
da instalação do Pacer

4 / Teste de débito (opcional: medidor não disponibilizado com o aparelho)

Esquema 9



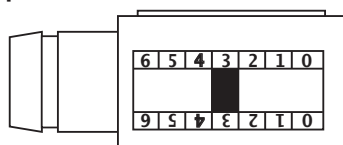
O utilizador pode controlar o débito, principalmente se tiver dúvidas em relação à potência de aspiração da sua bomba.

N.B.: todas estas operações deverão ser feitas debaixo de água para que a bomba não aspire ar.

- Separe o Pacer do tubo e substitua-o pelo medidor de débito (Esquema 9).

Verifique a zona indicada pelo dispositivo (Esquemas 10 a 12).

Esquema 10

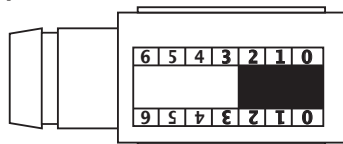


Situação "ideal": A válvula vermelha está no nível 3.

O débito é perfeito para o funcionamento do Pacer.

Retire o medidor e volte a conectar o aparelho ao tubo.

Esquema 11

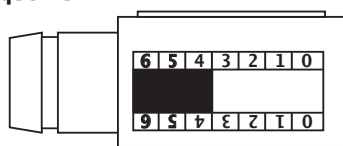


Situação «mini» : A válvula vermelha está abaixo do nível 3.

Aumente o débito fechando a válvula dos skimmers se o seu aparelho estiver ligado à tomada de aspiração, ou fechando a válvula da tomada de aspiração se o aparelho estiver ligado a um skimmer, até o indicador do medidor entre na zona ideal.

Retire o medidor e volte a conectar o aparelho ao tubo.

Esquema 12



Situação «maxi» : A válvula vermelha está acima do nível 3.

Reduza o débito abrindo a válvula dos skimmers se o seu aparelho estiver ligado à tomada de aspiração, ou abrindo a válvula da tomada de aspiração se o aparelho estiver ligado a um skimmer, até o indicador do medidor entre na zona ideal. Retire o medidor e volte a conectar o aparelho ao tubo.

5 / Mudança do Diafragma

A eficácia do seu Pacer assenta em grande parte na diafragma. Este diafragma de aspiração é susceptível de ficar gasta ao fim de três a cinco anos de utilização intensiva do aparelho. É conveniente substituí-la quando necessário.

Nesse caso, contacte o seu fornecedor habitual, ou o mais próximo, o qual efectuará esta operação simples com toda a segurança.

6 / Soluções para eventuais problemas

O Pacer não funciona

- Controle o débito por meio do medidor de débito opcional (**consulte a página 55**).

Se o débito for insuficiente:

- Verifique se a válvula do ralo está devidamente fechada.
- Verifique se o pré-filtro da bomba e o cesto dos skimmers estão devidamente limpos.
- Verifique se o tubo e a válvula de regulação automática estão devidamente ligados.

IMPORTANTE:

Verifique diariamente se a válvula cinzento-escuro da válvula não é mantida na posição aberta pela alavanca vermelha - caso contrário, o aparelho de limpeza não funcionará.

Se o débito for o correcto:

- Verifique se a aspiração do aparelho não está bloqueada por detritos.
- O diafragma do aparelho não está danificado?

O Pacer não limpa todas as zonas da sua piscina

- De forma a assegurar uma limpeza completa da piscina, o tempo de filtragem pode ser reduzido. Por exemplo, uma filtragem de 6 horas em 3 vezes de 2 horas resultará numa melhor cobertura da piscina que uma única filtragem de 6 horas.
- O tubo tem comprimento suficiente: acrescente secções de tubo, se necessário.
- Orientou todas as bocas de enchimento para baixo?
- O tubo está nas devidas condições?

O Pacer não adere ao fundo da piscina

- Verifique a posição do contra-peso no tubo.
- Meça e aumente o débito, se necessário (**consulte a página 55**).

O Pacer está bloqueado nos degraus da escadaria da sua piscina

- Ligue o tubo à tomada de aspiração mais distante das escadas.
- Modifique o comprimento do tubo acrescentando ou retirando uma secção.
- Oriente as bocas de enchimento para afastar o tubo das escadas.

O Pacer avança muito lentamente e saem bolhas de ar da tubagem de descarga

- Verifique a estanquidade do circuito: entre todas as secções de tubo, entre o tubo e a válvula, entre a válvula e o skimmer.

O Pacer sobe acima da linha de água

- Reduza o débito (**consulte a página 55**).

O Pacer está bloqueado no ralo da piscina

- Tape o ralo.

7 / Garantia

Condições:

Aplicámos todos os cuidados e experiência técnica no fabrico dos aparelhos de limpeza automática de piscinas ZODIAC. Todos os nossos aparelhos são objecto de controlos de qualidade e são garantidos contra defeitos de fabrico. Se, apesar de toda a atenção e conhecimentos transpostos aquando do fabrico dos nossos produtos, o utilizador tiver a necessidade de utilizar a nossa garantia, a mesma só é aplicável à substituição de peças defeituosas.

Aplicamos regularmente melhorias ou modificações nos nossos modelos que têm em conta os mais recentes avanços tecnológicos. É óbvio que estes aperfeiçoamentos não podem ser adicionados aos modelos anteriores no enquadramento da aplicação da nossa garantia.

Todos os pedidos de assistência, a coberto da garantia, devem ser endereçados ao nosso distribuidor oficial.

Duração da garantia:

A duração da garantia está fixada em 2 ANOS para o produto Pacer, a contar da data de facturação ao primeiro utilizador. Em caso algum, a reparação ou substituição efectuada ao abrigo da garantia terá como efeito a prorrogação ou renovação do período de garantia do aparelho.

Objecto da garantia:

Durante o período da garantia definido acima, todas as peças reconhecidas pelo construtor como defeituosas serão restauradas ou trocadas por uma peça nova ou em bom estado de funcionamento. Esta garantia é aplicável a qualquer não conformidade existente no momento de entrega do produto. Na eventualidade de serem remetidas a uma oficina, os custos de transporte serão ao encargo do cliente, as despesas de mão-de-obra serão ao encargo do revendedor. A imobilização e privação de usufruto de um aparelho em caso de eventual reparação não concedem direito a qualquer indemnização. Em qualquer situação, a garantia legal do vendedor continua aplicável em virtude da legislação correspondente. São aplicáveis todas as garantias legais correspondentes descritas no Código Civil. ESTA GARANTIA É APLICÁVEL SEM RESERVA DE ENTRADA EM VIGOR DE TEXTOS LEGISLATIVOS AINDA NÃO EDITADOS AQUANDO DA REDACÇÃO DESTAS CONDIÇÕES.

Avarias decorrentes do transporte:

Os aparelhos viajam sempre sob responsabilidade do cliente em termos de riscos e perigos. Pertence a este último, antes da recepção do aparelho, verificar se o mesmo está nas devidas condições. Não assumimos qualquer responsabilidade a este respeito.

AVISO RELATIVO À UTILIZAÇÃO EM PISCINAS DE REVESTIMENTO VINÍLICO

A superfície de alguns revestimentos vinílicos com motivos pode ser desgastado muito rapidamente e os motivos podem desaparecer devido ao contacto com objectos como as escovas de limpeza, brinquedos, flutuadores, fontes, distribuidores de cloro e dispositivos de limpeza automática da piscina. Os motivos de alguns revestimentos vinílicos podem igualmente ficar danificados ou desgastados pelo simples atrito, como o resultante de uma escova de limpeza. A cor de alguns motivos pode igualmente desaparecer durante a instalação ou na eventualidade de contacto com objectos presentes na piscina. Os motivos apagados, o desgaste ou deterioração dos revestimentos vinílicos não são da responsabilidade da Zodiac® e não são abrangidos pela garantia. Da mesma forma, a deterioração do revestimento (tela de vinil, PVC armado, etc.) associado a uma taxa de desinfectante demasiado elevada (cloro, brómio, oxigénio activo, etc.) ou a um valor de pH incorrecto (além do limiar de 6,8 mínimo e 7,6 máximo) não é da responsabilidade da Zodiac® e não é abrangida pela garantia.

Contacte o seu revendedor para obter informações mais detalhadas

Registe o seu produto no nosso sítio Web:

- Seja o primeiro a receber informações sobre as novidades e promoções da Zodiac.
- Ajude-nos a melhorar continuamente a qualidade dos nossos produtos.

www.zodiac-poolcare.com



ZODIAC

W70663 / Éd. 08-2010 / PAO Concept / Zodiac Pool Care Europe / S.A.S.U. au capital de 400 000 € / 395 068 679 RCS Nanterre

ZODIAC POOL CARE EUROPE
BP 90023
49180 St Barthélémy d'Anjou cedex - France
www.zodiac-poolcare.com

